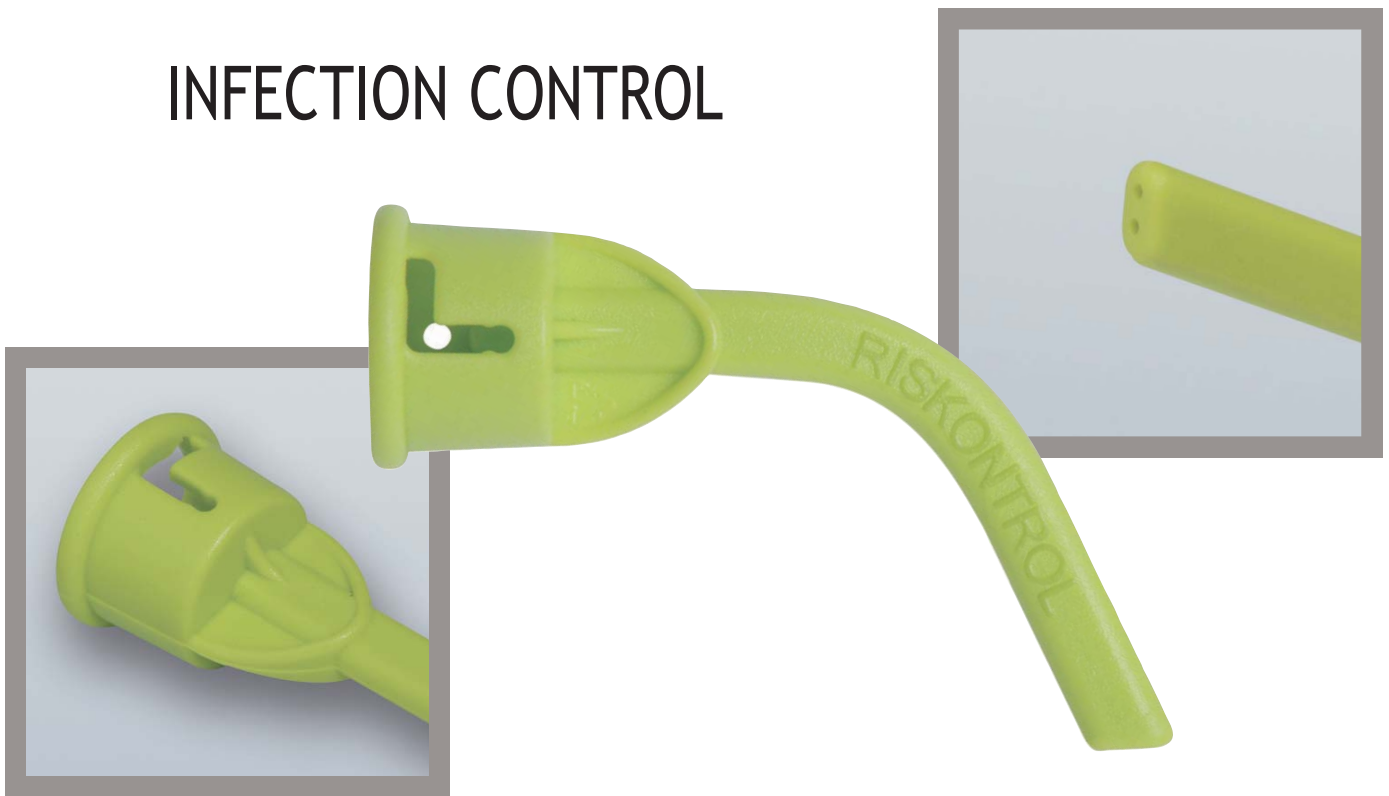


RISKONTROL®

NOUVEAU

Perfect™
system

INFECTION CONTROL



PIERRE ROLLAND
ACTEON



Riskcontrol video

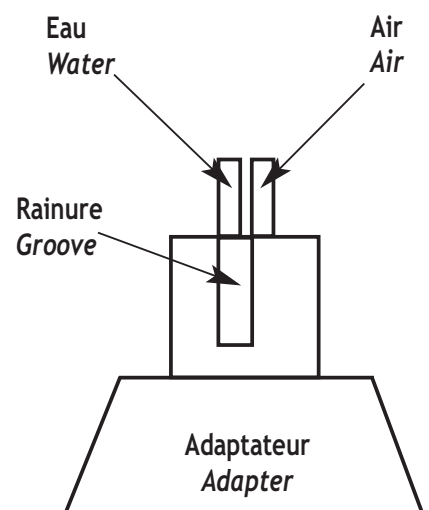
Lire attentivement les instructions figurant dans la notice - Toutes les informations indispensables pour un bon usage de ce dispositif figurent dans le résumé des caractéristiques du produit disponible sur le site du laboratoire. Non remboursé par les organismes d'assurance maladie. Dispositifs Médicaux de Classe I. Date de création : Octobre 2012.

Read the instructions in the notice carefully - All the compulsory information requested for a good use of this device are in the Summary of Product Characteristics available on the laboratory's website - Not reimbursed by health insurance organisations. Class I Medical devices. Creation date: October 2012.

S O M M A I R E

TABLE OF CONTENT

Règles générales d'utilisation des adaptateurs	3
<i>General rules for using the adapters</i>	3
Récapitulatif des fauteuils, seringues et adaptateurs correspondants	5
<i>Summary of chairs, syringes and corresponding adapters</i>	5
Adaptateurs : règles et schémas spécifiques de montage	17
<i>Adapters: specific assembly rules and drawings</i>	17
Incidents courants et solutions	104
<i>Troubleshooting</i>	104
Index	106
<i>Index</i>	106
Liste exhaustive des adaptateurs RISKONTROL	108
<i>Exhaustive list of the RISKONTROL adapters</i>	108



REGLES GENERALES D'UTILISATION DES ADAPTATEURS

GENERAL RULES FOR USING THE ADAPTERS

A lire impérativement avant d'utiliser les adaptateurs RISKONTROL
To read imperatively before using the RISKONTROL adapters

- 1/ L'adaptateur doit impérativement être monté sur la seringue selon le dessin de montage avant d'utiliser l'embout jetable RISKONTROL.
LE LABORATOIRE PIERRE ROLLAND DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE DETERIORATION :
 - DE LA SERINGUE LORS DU MONTAGE DE L'ADAPTATEUR.
 - DE LA SERINGUE ET/OU DE L'ADAPTATEUR LORS D'UTILISATION D'EMBOUTS AUTRES QUE LES EMBOUTS RISKONTROL.

The adapter must imperatively be set on the syringe according to the assembly drawing before using the RISKONTROL disposable tips.

THE LABORATORY PIERRE ROLLAND DECLINES ANY RESPONSABILITY IN CASE OF DAMAGES:

 - OF THE SYRINGE DURING THE ASSEMBLING OF THE ADAPTER.
 - OF THE SYRINGE AND/OR THE ADAPTER IF TIPS OTHER THAN RISKONTROL TIPS ARE USED.
- 2/ Pour une bonne utilisation des adaptateurs RISKONTROL, la pression de l'air et de l'eau doit être de **3,5 bars minimum** (environ 50 PSI).
For a good use of the RISKONTROL adapters, the air and water pressure must be 3.5 bars minimum (about 50 PSI).
- 3/ **IMPORTANT** : Une fois l'adaptateur en place, vérifiez que l'eau sort du tube le plus au centre de la partie ronde de l'adaptateur (voir dessin ci-contre).
IMPORTANT: *Once the adapter in position, verify that the water comes out of the tube the most in the centre of the round part of the adapter (see drawing on the opposite page).*
- 4/ Les adaptateurs et les seringues avec des joints en caoutchouc doivent être

lubrifiés avec de l'huile de silicone avant le montage.

The adapters and syringes with rubber O-rings must be lubricated with silicon oil before the assembling.

5/ Il faut enlever **tous les mois** l'adaptateur de la seringue et lubrifier les joints.
Every month, you must remove the adapter from the syringe and lubricate the O-rings.

6/ L'adaptateurs peut être nettoyé au bac à ultra-sons tous les six mois environ après les avoir démonté de la seringue et avoir enlevé les joints.
The adapter can be cleaned in an ultrasonic bath nearly every six months after removing it from the syringe and removing the O-rings.

7/ L'adaptateur est stérilisable à l'autoclave (après les avoir démonté de la seringue et avoir enlevé les joints) (132 °C - 2,9 bars - 4 minutes ou 134 °C - 2,2 bars - 18 minutes).
The adapter can be sterilized in an oven (after removing it from the syringe and removing the O-rings) (132°C - 2.9 bars - 4 minutes or 134°C - 2.2 bars - 18 minutes).

8/ L'adaptateur s'utilise uniquement avec les embouts jetables RISKONTROL (stériles ou non).
The adapter can only be used with the RISKONTROL disposable tips (sterile or not).

9/ Les tubes des adaptateurs peuvent être débouchés à l'aide d'un racleur Ø 40.
The tubes of the adapters can be cleaned out with a scraper Ø 40.

RECAPITULATIF DES FAUTEUILS, SERINGUES ET ADAPTATEURS CORRESPONDANTS

SUMMARY OF UNITS, SYRINGES AND CORRESPONDING ADAPTERS

Le tableau ci-dessous vous aide à retrouver votre seringue et l'adaptateur correspondant.
This table helps you to find your syringe and the corresponding adapter.

Fauteuil / Unit	Modèle / Type	Seringue / Syringe	Adaptateurs / Adapters	Réf. / Ref.
ADEC		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
A.D.M Select Dental		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
AIRCAR		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
AIREL		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2 ou/or (NV) FA S1	200 167 ou/ or 200 168 ou/ or 200 182
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		MINI BRIGHT	(NV) LU NEW	200 185
AJAX		COPIE DCI/DCI COPY	(NV) DCI	200 152
		COPIE ADEC/ADEC COPY	(NV) ADEC 2	200 151
ALHER		ALHER	-	-
AMPCO DENTAL		DCI	(NV) DCI	200 152
ANATOM		RITTER	(NV) RITTER TOPJET	200 176
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
ANCAR		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
ANTHOS		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		FARO*	(NV) FA S1	200 182
		FARO*	(NV) FA E	200 165
		ANTHOS	(NV) CEFLA DENTAL GROUP	200 155
	Nle/new seringue CEFLA	A VENIR / COMING SOON		
ASISTROM		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
AS GOLD		DCI	(NV) DCI	200 152
ASEPTICO		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
		FOREST	(NV) ADEC 2	200 151
B-PRODUCTION		COPIE DCI/DCI COPY	(NV) DCI	200 152
BEAVER DENTAL		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151

Fauteuil / Unit	Modèle / Type	Seringue / Syringe	Adaptateurs / Adapters	Réf. / Ref.
BELMONT		BELMONT	(NV) BELMONT NEW	200 158
		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		DCI	(NV) DCI	200 152
BIODENTAL		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
BRAVO 21 C		DCI	(NV) DCI	200 152
BROXDENT		DCI	(NV) DCI	200 152
CACCAN		FOREST	(NV) ADEC 2	200 151
		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
CANCAN		DCI	(NV) DCI	200 152
CASMON		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
CASTELLINI	Ancien modèle Old type STILLFLEX/TRIX/POLO	CASTELLINI SUF 1	(NV) CASTELLINI SUF 1	200 186
	SKEMA CLEAN WARM 2	CASTELLINI	(NV) CASTELLINI V	200 163
	SOLARE GOLDSIX FIRMA	CASTELLINI	(NV) CASTELLINI C	200 162
	LOGOS	CASTELLINI	(NV) CASTELLINI LOGO avec extracteur / with extractor	200 161
			(NV) CASTELLINI LOGO New	200 184
	PUMA, PUMA+ Threesteril LOGOS JUNIOR	CASTELLINI Dernière LOGO avec boutons ronds Last logo with round buttons	(NV) CASTELLINI LOGO New	200 184
	LOGOS JUNIOR, DUO	(avec lumière/with Light)		
			(NV) CEFLA DENTAL GROUP	200 155
	Nle/new syringue CEFLA	A VENIR / COMING SOON		
CEMM BOLOGNA		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		LUZZANI* (certains anciens modèles / some old types)	(NV) LU INOX + PIECE 347 / PART 347	200 150 +203 954
		CEMM	(NV) CEFLA DENTAL GROUP	200 155
CHAYES		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
CHIRADENT		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		LUZZANI*	(NV) LU V	200 173

Fauteuil / Unit	Modèle / Type	Seringue / Syringe	Adaptateurs / Adapters	Réf. / Ref.
CHIRANA	S1	CHIRANA	A VENIR/ COMING SOON	-
		FARO*	(NV) FA S1	200 182
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
CHIROMEGA		COPIE DCI/DCI COPY	(NV) DCI	200 152
CONFIDENT		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
COPEGA		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
CORE DEEP		COPIE DCI/DCI COPY	(NV) DCI	200 152
3 D		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
DABI ATLANTE	Nouveau modèle/New type CROMA/GALLA	DCI	(NV) DCI	200 152
		DABI ATLANTE	A VENIR / COMING SOON	-
D et A CLINIC	HELIX	FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
D.B.I.		D.B.I	(NV) ADEC 2	200 151
		COPIE DCI/DCI COPY	(NV) DCI	200 152
DCI	Ancien modèle/Old type	SIEMENS/SIRONA	(NV) SIEMENS 2000	200 177
		DCI	(NV) DCI	200 152
DENIMED (Argentine)	Nouvelle seringue/ New syringe	LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
			A VENIR / COMING SOON	-
DENPEX ET SURPLUS		LUZZANI*	(NV) LU V	200 173
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
DENTAL ACTION		COPIE DCI/DCI COPY	(NV) DCI	200 152
DENTAL BERDEL		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
DENTAL ERGONOMICS		FARO*	(NV) FA S1	200 182
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
DENTALEZ	Ancien modèle / Old type	ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
	Nouveau modèle / New type	DENTALEZ	(NV) DENTALEZ	203 898
		DCI	(NV) DCI	200 152
DENTAL INTERNATIONAL		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
DENTAL INTERNATIONAL		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
DENTECH		DCI	(NV) DCI	200 152
DENT SAN (Turquie)		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
DIGIX		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
DIPLOMAT		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		LUZZANI*	(NV) LU V	200 173

Fauteuil / Unit	Modèle / Type	Seringue / Syringe	Adaptateurs / Adapters	Réf. / Ref.
D K L		DCI	(NV) DCI	200 152
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
	Nouveau modèle/ New type	MINIBRIGHT	(NV) LU NEW	200 185
DRILLCO		COPIE DCI/DCI COPY	(NV) DCI	200 152
D.S. DENTAL		DCI	(NV) DCI	200 152
		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
D-TEC AB		DCI	(NV) DCI	200 152
ECODENT		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou or 200 168
EMBRA		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
EMDA		FARO*	(NV) FA E2	200 166
ENGLE		ENGLE	(NV) ENGLE	200 194
E.T.I		DCI	(NV) DCI	200 152
EUROCAD		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
EURODENT		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
EURO-MED (Chirana Dental)	Diplomat	LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
		FARO*	(NV) FA S1	200 182
		LUZZANI*	(NV) LU V	200 173
EUROSTAR		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
FAMED		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
FARO *	Ancien modèle/Old type	FARO*	(NV) FA E2	200 166
		FARO* ELECTRONIQUE	(NV) FA E	200 165
		FARO* SR3, SR6	(NV) FA C	200 167
		FARO* S903, S906 avec clip ou bouton /with clip or button	(NV) FA C2	200 168
		FARO*	(NV) FA S1	200 182
FEDESA	RONDA LUX	LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
	MIDWAY AIR	ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
	CARISMA, ASTRAL	FARO*	(NV) FA S1	200 182
	Nouveaux modèles / New types	MINI BRIGHT	(NV) LU NEW	200 185
FIMET		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		(SHANGAI) DCI	(NV) DCI	200 152
		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
FINNDENT	QUINT	FOREST	(NV) ADEC 2	200 151
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		FARO*	(NV) FA S1	200 182

Fauteuil / Unit	Modèle / Type	Seringue / Syringe	Adaptateurs / Adapters	Réf. / Ref.
FLEX	Ancien modèle / Old type	FLEX/DELTA GOOF	(NV) FLEX	200 169
	Nouveaux modèles / New types	LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		DCI	(NV) DCI	200 152
FONA		COPIE DCI/DCI copy		
FOREST		FOREST	(NV) ADEC 2	200 151
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		DCI	(NV) DCI	200 152
FUSHION		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
GALIT		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		DCI	(NV) DCI	200 152
GALLANT		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		FARO*	(NV) FA S1	200 182
GALLUS	Ancien modèle / Old type	GALLUS	-	-
	Nouveau modèle / New type	LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
GALBIATI		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
GEOMED	LEADER 21	DCI	(NV) DCI	200 152
GIGADENT		DCI	(NV) DCI	200 152
		FARO*	(NV) FA S1	200 182
GIRARDELLI		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
GLOWS		GLOWS	(NV) DCI	200 152
		GLOWS	(NV) BELMONT NEW	200 158
GRUP		COPIE DCI/DCI COPY	(NV) DCI	200 152
GUNEY DIS		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		LUZZANI*	(NV) LU V	200 173
HALLIM	GRACIAS - ECLIPSE	DCI	(NV) DCI	200 152
	PLATINIUM	LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
H.SCHEIN	EMPIRE	SCHEIN (UK)	(NV) ADEC 2	200 151
HEKA DENTAL		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
	UNIC LINE	UNIC	(NV) ADEC 2	200 151
		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
	Nouveau modèle LUZZANI/ New model	MINIBRIGHT	(NV) LU NEW	200 185
HOLLAND DENTAL		HOLLAND DENTAL	(NV) HOLLAND DENTAL	200 170

Fauteuil / Unit	Modèle / Type	Seringue / Syringe	Adaptateurs / Adapters	Réf. / Ref.
IDEM/COLIBRI	Ancien modèle / Old type	COLIBRI STYLO II	(NV) COLIBRI STYLO II +TUBE COL	200 188
	Nouveau modèle / New type	BERTONE NEO 3	(NV) COLIBRI NEO 3	200 187
		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		DCI	(NV) DCI	200 152
		FARO*	(NV) FA S1	200 182
INGEN		INGEN	-	-
ITAL DENT		DCI	(NV) DCI	200 152
JOIN CHAMP		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
JORG AND SOHN		SIEMENS/SIRONA	(NV) SIEMENS 4000	200 178
KAVO	032 AB etc... Eau froide / Cold water	KAVO MONDIAL ATLANTICA n° 5730600 & n° 5730610	(NV) KAVO C	200 171
	1057 & 1060 SGT/DSE	KAVO SYSTEMATICA n° 5730620 & n° 5730630	(NV) KAVO DB	200 157
	1062	n° 5730640 & n° 570650	(NV) KAVO DB	200 157
	1033 & 1038 & 1040 1042 & 1050	KAVO ESTETICA n° 5730520 & n° 5730530	(NV) KAVO E	200 172
	1065 & 1066R/T & 1080T/C/G/ 1066C	n° 7730000 & n° 7730010	(NV) KAVO GB	200 156
	1057/1058/1060S/T/ 1063/1065/1078 S/ 1080/ 1065T/ 1058TM	n° 7730500 & n° 7730510	(NV) KAVO HB	200 153
	E80		(NV) KAVO IB	200 192
	1056T/S (pays hispanique/ hispanic countries)		(NV) KAVO J	200 181
			(NV) KAVO K	200 160
KENT	FEDESA	ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
KENTSUN		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
KING (JAPAN)		KING	A VENIR / COMING SOON	-
KNIGHT		DCI	(NV) DCI	200 152
KORAI		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
KORO		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
LSM		DCI	(NV) DCI	200 152
		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
LUNA-DENT		LUNA-DENT	-	-

Fauteuil / Unit	Modèle / Type	Seringue / Syringe	Adaptateurs / Adapters	Réf. / Ref.
LUZZANI*	Ancien modèle / Old type	LUZZANI* MINILIGHT ASSISTANTE	(NV) LU V	200 173
		Sans les 3 trous / Without the 3 holes	LU RACCORD + (NV) LU INOX	203 953 + 200 150
		LUZZANI* MINILIGHT & MINIMATIC & MINIMATE	(NV) LU INOX	200 150
	Nouveau modèle / New type	MINI BRIGHT	(NV) LU NEW	200 185
LA SERINGUE MINIMATE N'UTILISE PAS L'ECROU 347 MAIS L'ECROU 222 (REF 203 976)/MINIMATE SYRINGE USES SCREW 222 (REF 203 976) INSTEAD OF SCREW 347				
MARUS		MARUS	(NV) DENTALEZ	200 164
		DCI	(NV) DCI	200 152
M.D.T	Nouveau modèle / New type	DCI	(NV) DCI	200 152
MEDICA		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
MEDI PROGRESS		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
MEYER SUPERDENTA		DCI	(NV) DCI	200 152
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		FARO*	(NV) FA C2	200 168
MIKRODENTA		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
MIDWARK		DCI	(NV) DCI	200 152
MIDWAY		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
MIKRONA		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
MINERVA		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
M.I.S.T		M.I.S.T	(NV) DENTALEZ	200 164
MORITA		MORITA WS 9	(NV) MORITA	200 189
	SIGNO G 30	MORITA WS 66	(NV) MORITA 66	200 174
			(NV) MORITA 66 TYPE 2	200 159
	ACTUS 9000	DCI	(NV) DCI	200 152
		MORITA S12	(NV) MORITA S12	200 183
		MORITA WS10 LIGHT		-
MODENI		DCI	(NV) DCI	200 152
MULTILINE	GENUIS	ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
NEODENT		DCI	(NV) DCI	200 152
OLSEN	(Argentina/Argentine)	OLSEN	-	-
		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
OLYMPIA		OLYMPIA PAX 86	(NV) ADEC 2	200 151
		BELMONT	(NV) BELMONT NEW	200 158
OLYMPUS		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150

Fauteuil / Unit	Modèle / Type	Seringue / Syringe	Adaptateurs / Adapters	Réf. / Ref.
OMS	PUNTO / TEMPO 9	LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
	TEMPO 9 & 10	LUZZANI*	(NV) LU V	200 173
	LINEA 90 / LINEA 100	LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		FARO*	(NV) FA S1	200 182
	ADRIA (Nouveau modèle/new type)	MINI BRIGHT	(NV) LU NEW	200 185
ORDENTA		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
PEACH		PEACH	(NV) ADEC 2	200 151
PELTON AND CRANE		DCI	(NV) DCI	200 152
PLANMECA	PLANMECA	JOKER	-	-
	Ancien modèle / Old type	DCI	(NV) DCI	200 152
		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
	Nouveau modèle /	LUZZANI* New type	(NV) LU INOX	200 150
	COPIE ADEC/ ADEC COPY	(NV) ADEC 2	200 151	
PRODENT		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		FARO*	(NV) FA S1	200 182
PROGRESS		LUZZANI*	(NV) LU V	200 173
PROMA		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
		DCI	(NV) DCI	200 152
PROMED		COPIE DCI/DCI copy		
		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
PROMED		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
QUALITY DENTA		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
QDENT		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
QUETIN	Ancien modèle / Old type	SIEMENS/SIRONA	(NV) SIEMENS 2000	200 177
		LUZZANI* MINILIGHT ASSISTANTE	(NV) LU V	200 173
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		LUZZANI* MINIBRIGHT	(NV) LU NEW	200 185
		FARO*	(NV) FA S1	200 182
QUINT		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		FOREST	(NV) ADEC 2	200 151
		DCI	(NV) DCI	200 152
		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
REDEE		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
RIGEL		LUZZANI*	(NV) LU V	200 173

Fauteuil / Unit	Modèle / Type	Seringue / Syringe	Adaptateurs / Adapters	Réf. / Ref.
RITTER	Ancien modèle / <i>Old type</i>	RITTER	(NV) RITTER COMBIJET	200 175
	Nouveau modèle / <i>New type</i> D720 - D740 - D230	RITTER	(NV) RITTER TOPJET	200 176
		RITTER	(NV) FA S1	200 182
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		COPIE DCI/ <i>DCI copy</i>		
	ADEC	(NV) ADEC 2	200 151	
SABRO		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
SDIF		COPIE DCI/ <i>DCI copy</i>	(NV) DCI	200 152
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
S.D.Z.		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
		DCI	(NV) DCI	200 152
SELECT DENTAL		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
SENTADO		COPIE DCI/ <i>DCI copy</i>	(NV) DCI	200 152
SHIN HUNG	CONCERT	DCI	(NV) DCI	200 152
	TAURUS SANTE	SIEMENS/SIRONA	(NV) SIRONA B	200 154
	TAURUS	MORITA WS 66	(NV) MORITA 66 TYPE 2	203 875
SINOL		COPIE DCI/ <i>DCI copy</i>	(NV) DCI	200 152
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
SIE DENTAL		SIE DENTAL	(NV) ADEC 2	200 151
SIGER (Chine)		COPIE DCI/ <i>DCI copy</i>	(NV) DCI	200 152
SIRONA/SIEMENS		SIEMENS/SIRONA	(NV) SIEMENS E	200 179
		SPRAYVIT 2000	(NV) SIEMENS 2000	200 177
	C1/M1/M1+	SPRAYVIT 4000	(NV) SIEMENS 4000 ou/or (NV) SIRONA B	200 178 ou/ or 200 154
	C2, C2, C3, C3+, C4, C4+, C5+, C6, C8+, Profeel+, C8	SIEMENS/SIRONA	(NV) SIRONA B	200 154
		DCI	(NV) DCI	200 152
	ASIA, POLAR, SAVANNAH, MEDITERRANEAN		(NV) SIRONA B	200 154
		COPIE DCI/ <i>DCI copy</i>	(NV) DCI	200 152
	SIRONA lumière/ <i>with light</i>			
SIGNATECH		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
SKY DENTAL (COREE)		COPIE DCI/ <i>DCI copy</i>	(NV) DCI	200 152
SLOVADENT		DCI	(NV) DCI	200 152
		COPIE DCI/ <i>DCI copy</i>		
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150

Fauteuil / Unit	Modèle / Type	Seringue / Syringe	Adaptateurs / Adapters	Réf. / Ref.
STERN WEBER		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		STERN	(NV) CEFLA DENTAL GROUP	200 155
	Nouveau modèle/ New type	MINI BRIGHT	(NV) LU NEW	200 185
		Nle/new syringue CEFLA	A VENIR / COMING SOON	
SUN DARB		COPIE DCI/DCI copy		
SUPERDENTA		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
SWIDENT		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		MINI BRIGHT	(NV) LU NEW	200 185
TECKNIKA		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
TEKMIL		LUZZANI*	(NV) LU V	200 173
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
T.G.A		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
THOMAS		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
THOMAS DENTALGERATE		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
TOP DENTAL		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
TRIDAC		TRIDAC	(NV) TRIDAC II	200 190
ULTRADENT		FARO*	(NV) FA C ou/or (NV) FA C2	200 167 ou/ or 200 168
		SIEMENS/SIRONA	(NV) SIEMENS 4000	203 939
		SIEMENS/SIRONA	(NV) SIRONA B	200 154
VICTOR DENTAL		COPIE DCI/DCI copy	(NV) DCI	200 152
VITALI		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		LUZZANI* (certains anciens modèles / some old types)	(NV) LU INOX + PIECE 347 / PART 347	200 150 203 954
	CLIP 6	LUZZANI*	(NV) LU V	200 173
WESTECH		ADEC	(NV) ADEC 2	200 151
		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
WILLIAM GREEN		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
WISSE DENTAL			-	-
YOSHIDA	VISTA COSMOS REINA/EXCEED CARINA	YOSHIDA	(NV) YOSHIDA II	200 191
	Dernier modèle/Last type EXCEED PLUS	YOSHIDA V	(NV) YOSHIDA V	200 180

Fauteuil / <i>Unit</i>	Modèle / <i>Type</i>	Seringue / <i>Syringe</i>	Adaptateurs / <i>Adapters</i>	Réf. / <i>Ref.</i>
YOSHIDA		YOSHIDA	(NV) YOSHIDA 3	200 193
		COPIE DCI/ <i>DCI copy</i>	(NV) DCI	200 152
XO		LUZZANI*	(NV) LU INOX	200 150
		COPIE DCI/ <i>DCI copy</i>	(NV) DCI	200 152
		COPIE ADEC/ <i>ADEC copy</i>	(NV) ADEC 2	200 151

ADAPTATEURS
ADAPTERS

REGLES ET SCHEMAS SPECIFIQUES DE MONTAGE

SPECIFIC ASSEMBLY RULES AND DRAWINGS

ADEC 2

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings

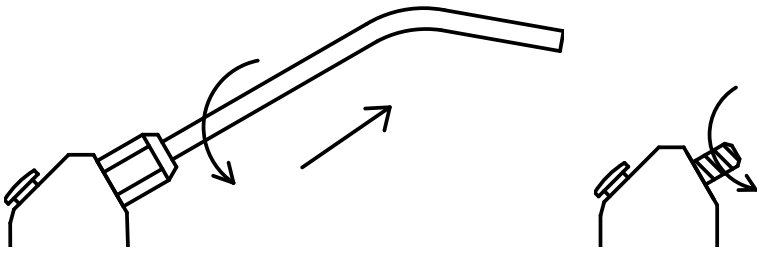


Si votre seringue n'est pas marquée ADEC et qu'il y a une fuite, enlever le grand joint de l'adaptateur.

If it is not written ADEC on your syringe and if there is a leak, remove the big O-ring of the adapter.

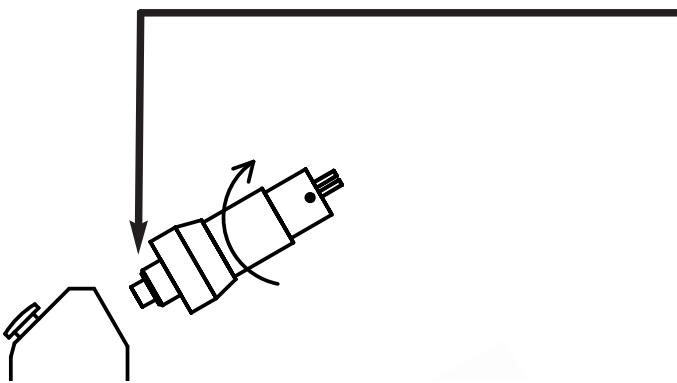
Tirer sur l'embout d'origine de la seringue.

Pull on the original tip of the syringe.



Dévisser l'écrou avec une clé alêne.

Unscrew the nut with an awl key.



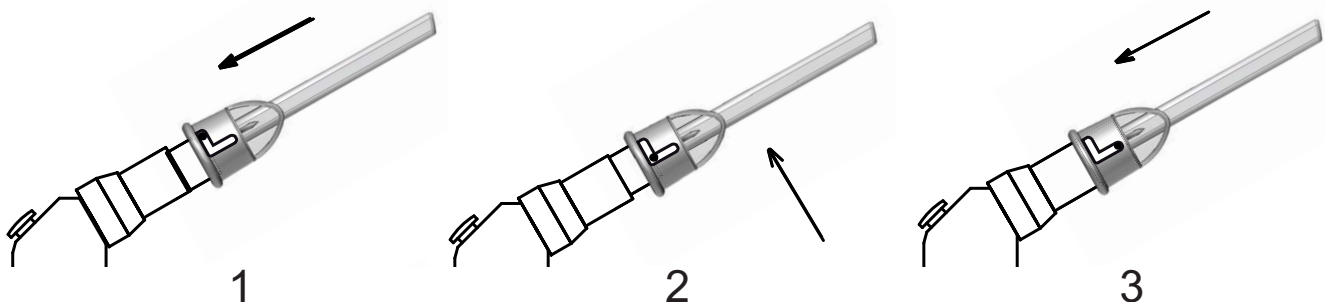
Vérifier que le petit joint est au bout de l'adaptateur.

Check that the small O-ring is at the end of the adapter.

Lubrifier les 2 joints et visser l'adaptateur.

Lubricate the 2 O-rings and screw the adapter.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

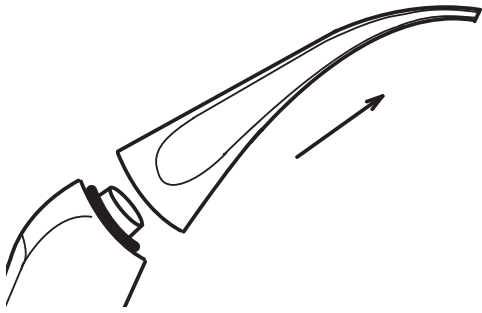


POUR COMMANDER : Réf. 200 151 : Adaptateur (NV) ADEC 2
TO ORDER: Ref. 200 151: Adapter (NV) ADEC 2

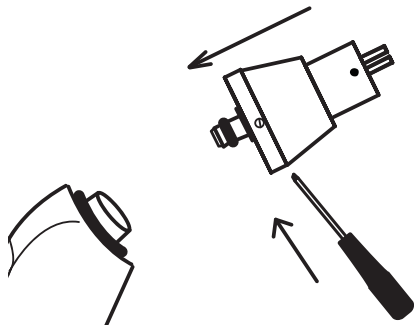
ANTHOS

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings



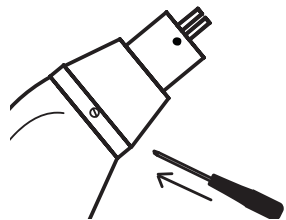


Enlever délicatement l'embout d'origine de la seringue en le tirant.
Remove softly the original tip from the syringe by pulling it.



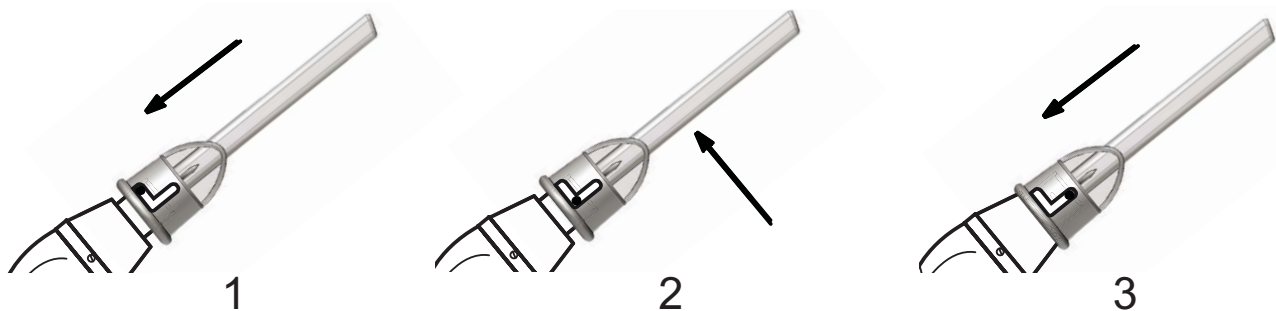
Lubrifier les joints de l'adaptateur, dévisser la petite vis, clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant.

Lubricate the O-rings of the adapter, unscrew the small screw, clip the adapter onto the syringe while turning it.



Visser la vis de l'adaptateur.
Screw the screw located on the adapter.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

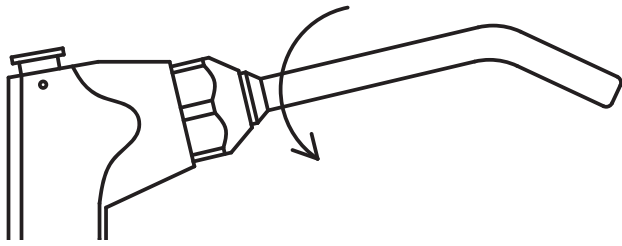


POUR COMMANDER : Réf. 200 155 : Adaptateur (NV) CEFLA DENTAL GROUP
TO ORDER: Ref. 200 155: Adapter (NV) CEFLA DENTAL GROUP

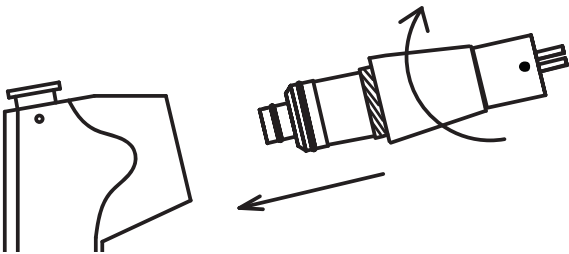
BELMONT NEW

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings



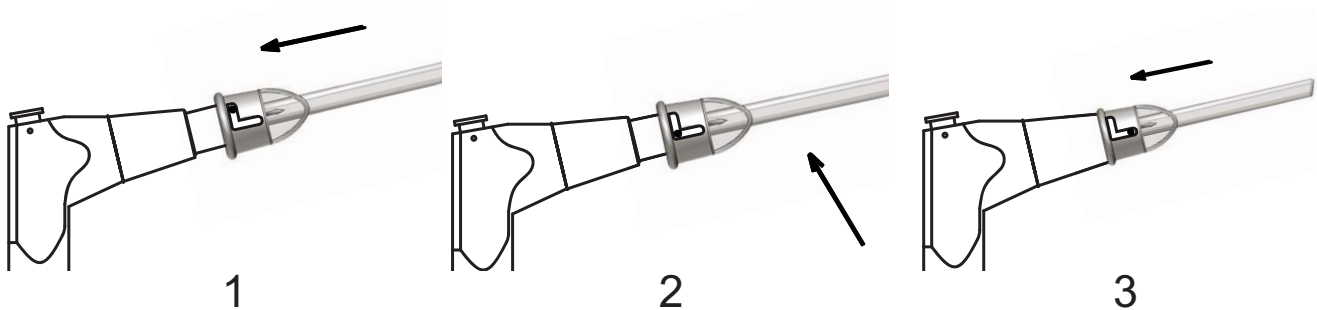


Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Lubrifier les joints et enfoncer l'adaptateur en le tournant, puis visser l'écrou de l'adaptateur dans la seringue.
Lubricate the 2 O-rings and push the adapter into the syringe while turning it, then screw the nut from the adapter to the syringe.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

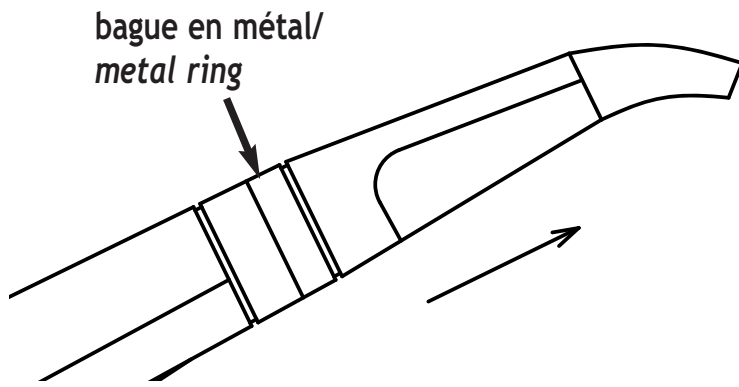


POUR COMMANDER : Réf. 200 158 : Adaptateur (NV) BELMONT New
TO ORDER: Ref. 200 158: Adapter (NV) BELMONT New

CASTELLINI C

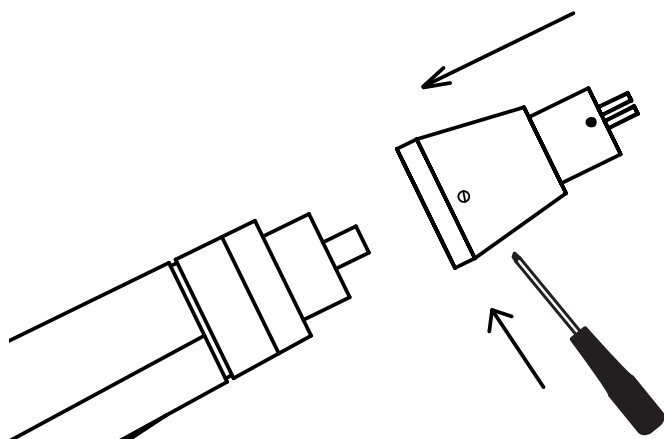
Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring





Déclipser l'embout d'origine de la seringue situé juste après la bague en métal.

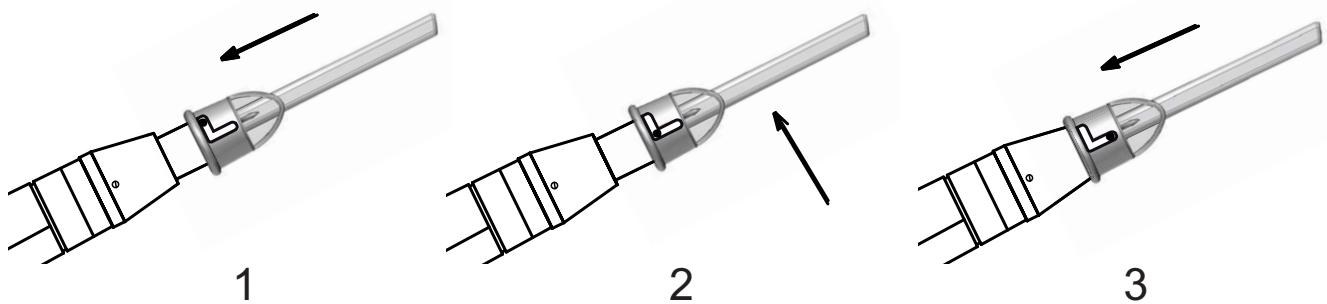
Unclip the original tip of the syringe placed right after the metal ring.



Lubrifier la seringue, dévisser la petite vis puis clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant et revisser la petite vis.

Lubricate the syringe, unscrew the small screw then clip the adapter on the syringe while turning it then screw again the small screw.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



POUR COMMANDER : Réf. 200 162: Adaptateur (NV) CASTELLINI C
 TO ORDER: Ref. 200 162: Adapter (NV) CASTELLINI C

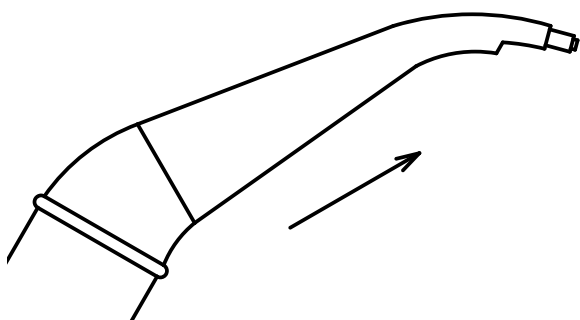
CASTELLINI LOGO

Adaptateur avec 1 joint
Adapter with 1 O-ring

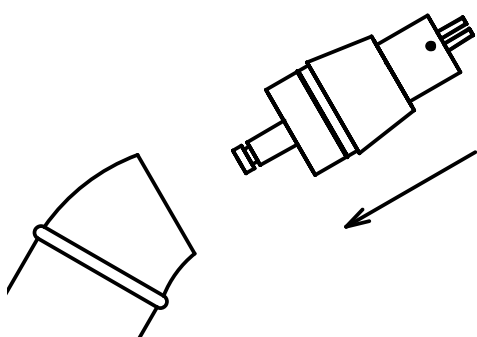


Pour mettre en place et retirer l'adaptateur, il faut utiliser l'extracteur en vissant la vis dans la rainure du bout de l'adaptateur et tirer sur l'extracteur.

To set up and remove the adapter, you have to use the extractor screwing the screw in the groove at the end of the adapter and pull the extractor.

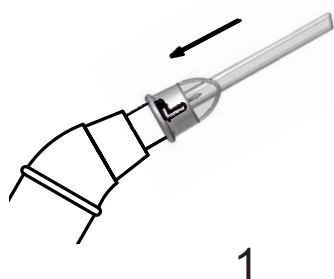


Déclipser l'embout d'origine de la seringue très délicatement.
Unclip the original tip of the syringe very softly.

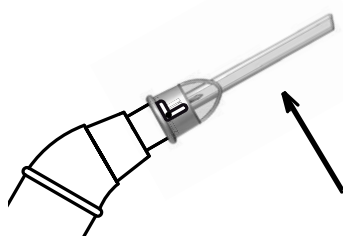


Lubrifier le joint et clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant délicatement. La mise en place de l'extracteur sur l'adaptateur facilite l'assemblage.
Lubricate the O-ring and clip the adapter on the syringe while turning it softly. The setting up of the extractor on the adapter can help the assembling.

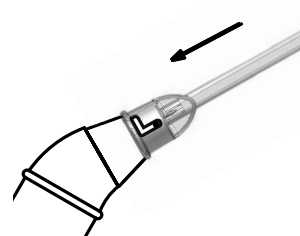
Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



1



2



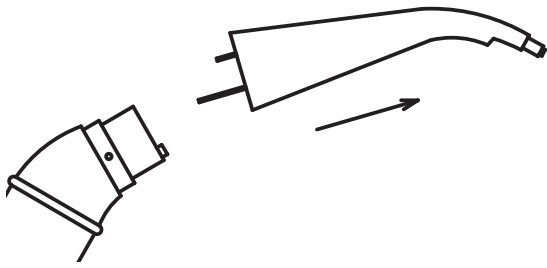
3

POUR COMMANDER : Réf. 200 161 : Adaptateur (NV) CASTELLINI LOGO + EXTRACTEUR
TO ORDER: Ref. 200 161: Adapter (NV) CASTELLINI LOGO + EXTRACTOR

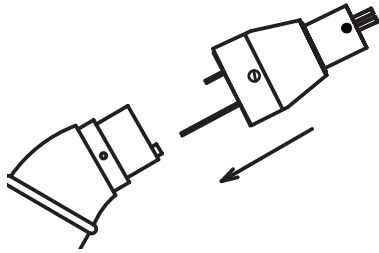
CASTELLINI LOGO New

Adaptateur sans joint
Adapter without O-ring

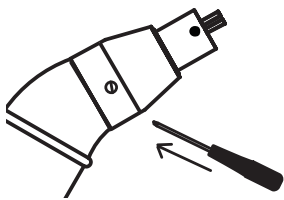




Enlever délicatement l'embout d'origine de la seringue en le tirant.
Remove softly the original tip from the syringe in pulling it.

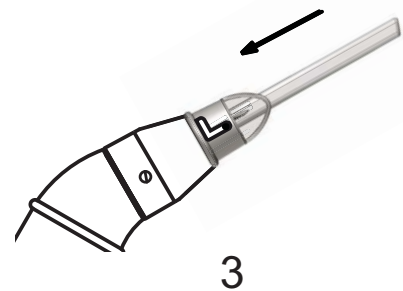
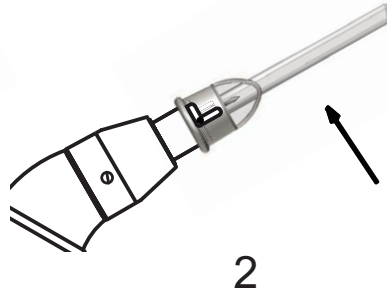
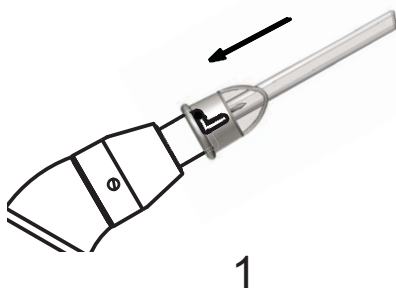


Mettre en place l'adaptateur en plaçant les 2 tubes dans les 2 trous, comme pour l'embout d'origine.
Set up the adapter onto the syringe, putting the 2 tubes into the 2 holes, as for the original tip.



Visser la vis de l'adaptateur.
Screw the screw located on the adapter.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

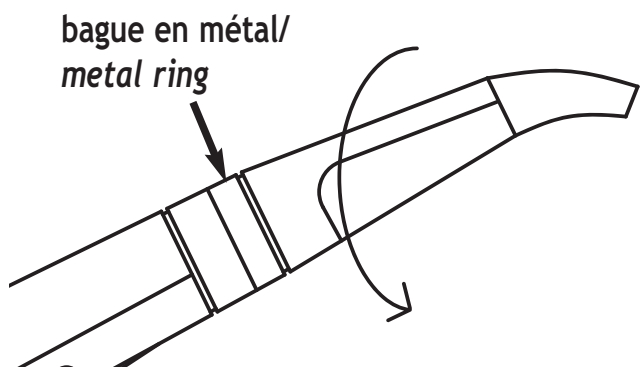


POUR COMMANDER : Réf. 200 184 : Adaptateur (NV) CASTELLINI LOGO New
 TO ORDER: Ref. 200 184: Adapter CASTELLINI (NV) LOGO New

CASTELLINI V

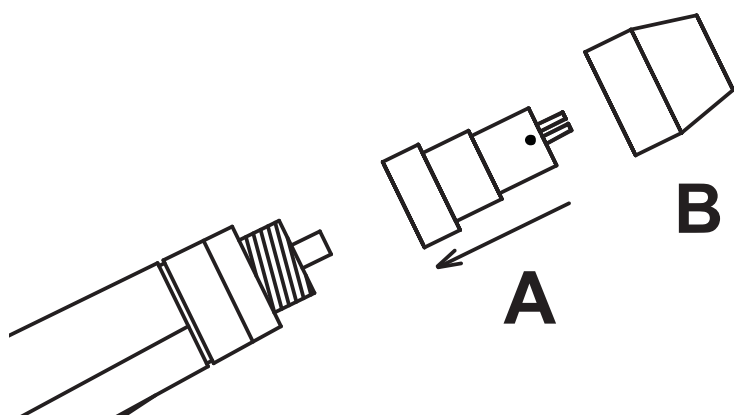
Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring





Dévisser l'embout d'origine de la seringue situé juste après la bague en métal.

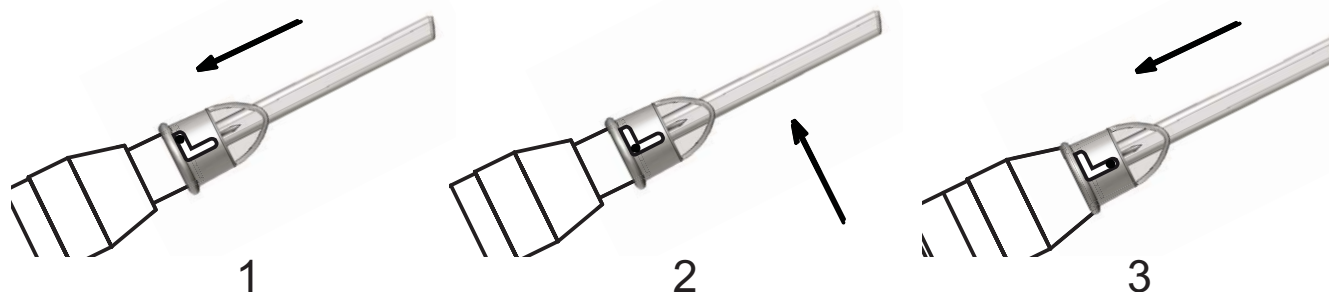
Unscrew the original tip of the syringe placed right after the metal ring.



Lubrifier la seringue puis enfoncer la partie A de l'adaptateur en tournant, puis visser la partie B sur la seringue.

Lubricate the syringe and push in part A of the adapter while turning, then screw the part B on the syringe.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

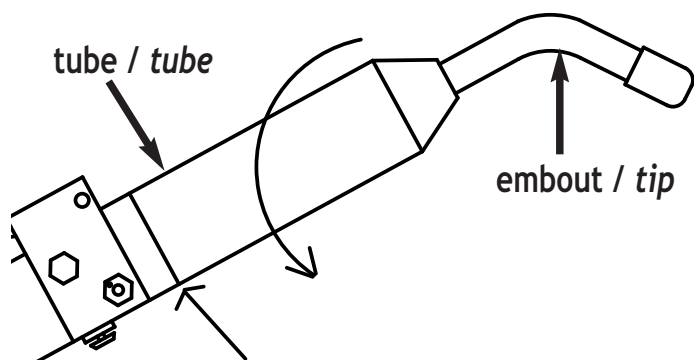


POUR COMMANDER : Réf. 200 163 : Adaptateur (NV) CASTELLINI V
 TO ORDER: Ref. 200 163: Adapter (NV) CASTELLINI V

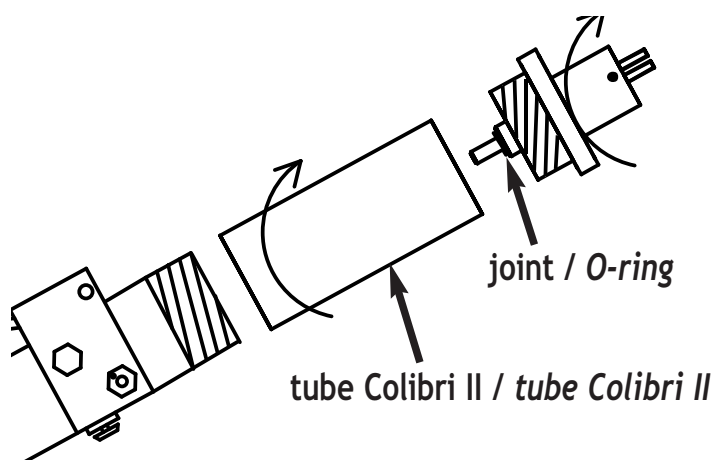
COLIBRI STYLO II

Adaptateur avec 1 joint
Adapter with 1 O-ring



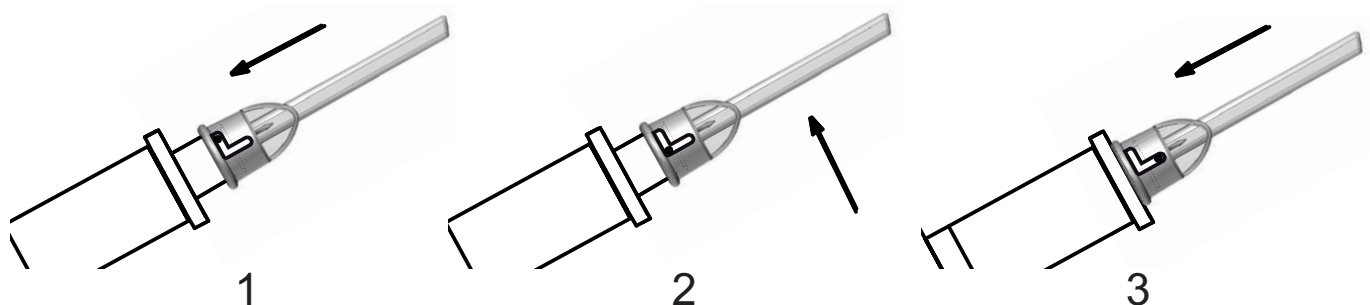


Dévisser l'embout et le tube d'origine de la seringue au niveau de la flèche en gardant l'intérieur de la seringue en place.
Unscrew the original tip and tube of the syringe at the level of the arrow keeping the inside of the syringe in place.



Lubrifier le joint, visser le tube COLIBRI II sur la seringue, puis l'adaptateur sur le tube COLIBRI II.
Lubricate the O-ring, screw the tube COLIBRI II on the syringe, then screw the adapter on the tube COLIBRI II.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

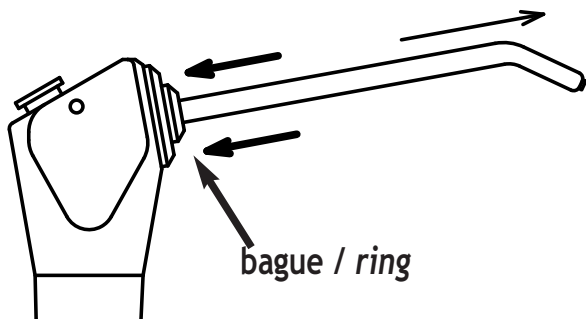


POUR COMMANDER : Réf. 200 188 : Adaptateur (NV) COLIBRI STYLO II + Tube COLIBRI II
TO ORDER: Ref. 200 188: Adapter (NV) COLIBRI STYLO II + Tube COLIBRI II

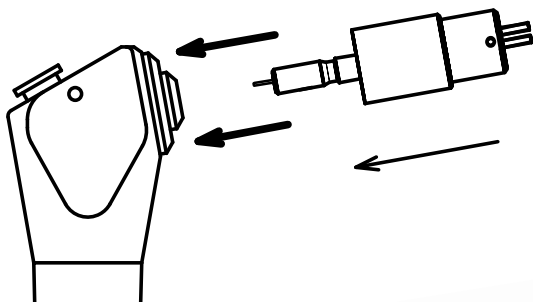
DCI

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring



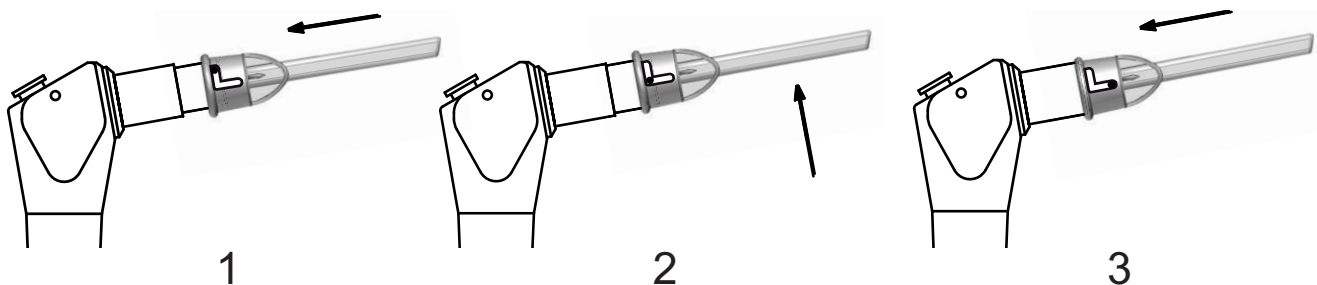


Déclipser l'embout d'origine de la seringue en appuyant sur la bague autour de cet embout.
Unclip the original tip of the syringe pressing on the ring around this tip.



Clipser l'adaptateur en appuyant sur la bague.
Clip the adapter pressing on the ring.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

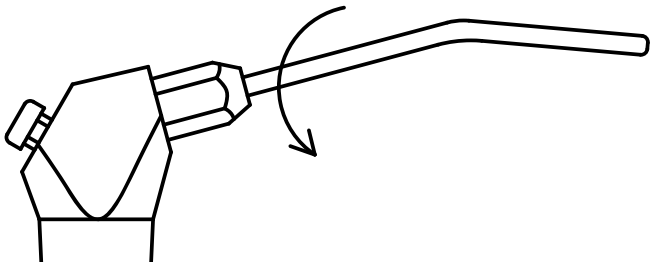


POUR COMMANDER : Réf. 200 152 : Adaptateur (NV) DCI
 TO ORDER: Ref. 200 152: Adapter (NV) DCI

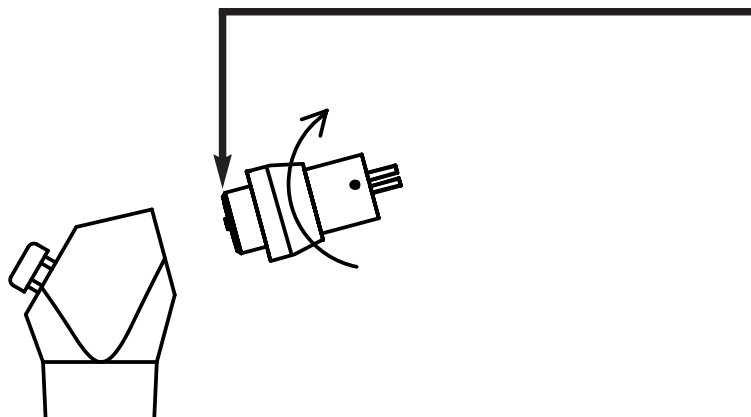
DENTALEZ

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings





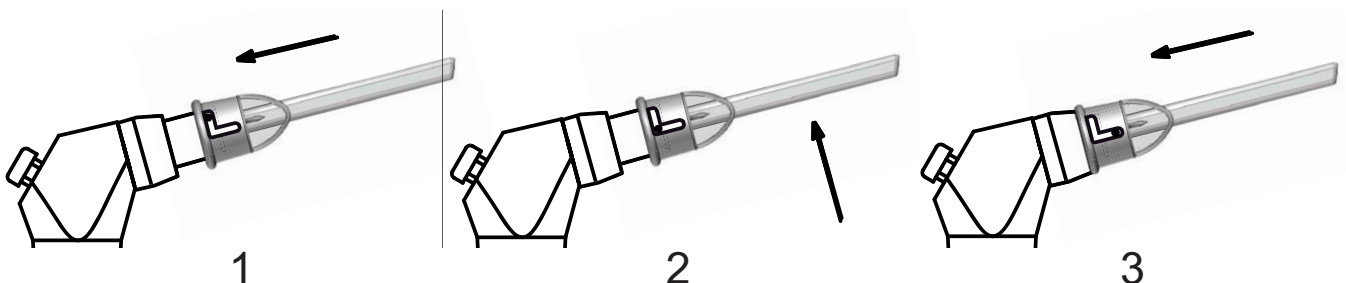
Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Vérifier que le petit joint est au bout de l'adaptateur.
Check that the small O-ring is at the end of the adapter.

Lubrifier les 2 joints puis visser l'adaptateur.
Lubricate the 2 O-rings then screw the adapter.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



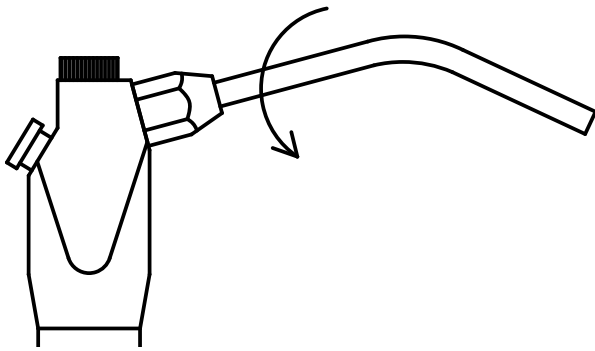
POUR COMMANDER : Réf. 200 164 : Adaptateur (NV) DENTALEZ
 TO ORDER: Ref. 200 164: Adapter (NV) DENTALEZ

ENGLE

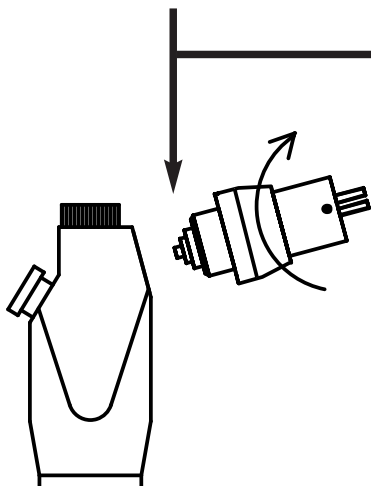
Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings



Nouvelle seringue
New syringe



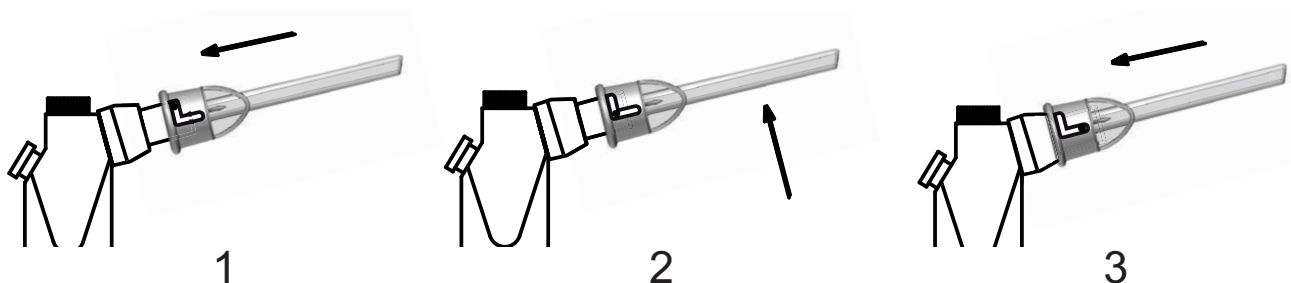
Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Vérifier que le petit joint est au bout de l'adaptateur.
Check that the small O-ring is at the end of the adapter.

Lubrifier les 2 joints puis visser l'adaptateur.
Lubricate the 2 O-rings then screw the adapter.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

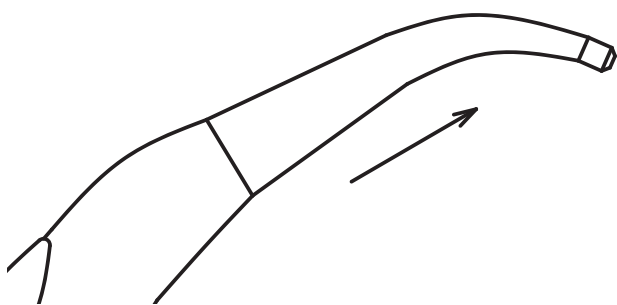


POUR COMMANDER : Réf. 200 194 : Adaptateur (NV) ENGLE
 TO ORDER: Ref. 200 194: Adapter (NV) ENGLE

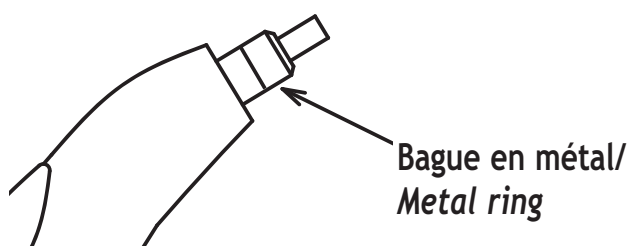
FA C

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring

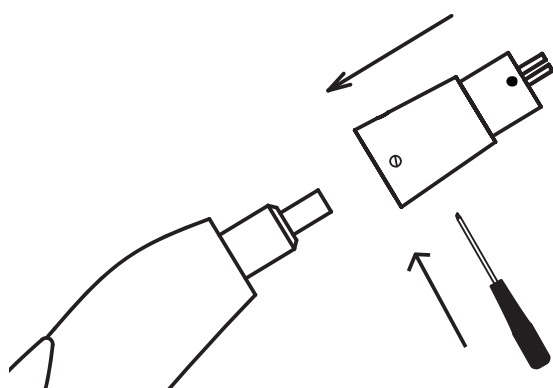




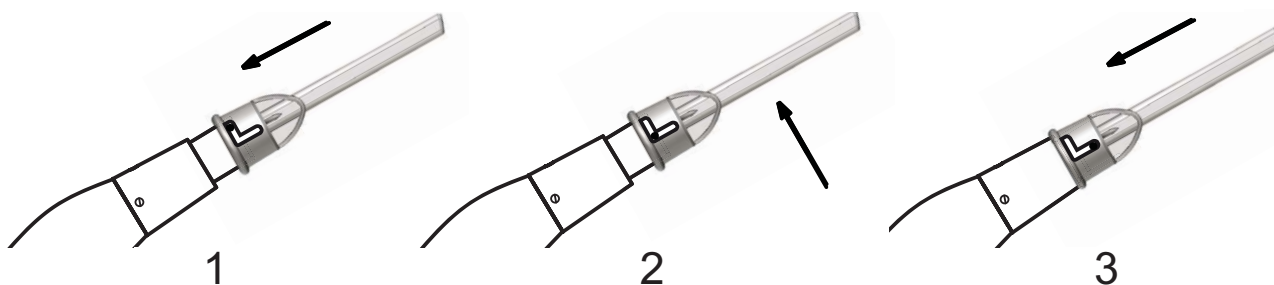
Déclipser l'embout d'origine de la seringue en tirant sur celui-ci.
Unclip the original tip of the syringe while pulling it out.



Enlever la bague en métal (le clip) de la seringue. Lubrifier la seringue puis dévisser la petite vis et clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant et revisser la petite vis.
Remove the metal ring (the clip) from the syringe. Lubricate the syringe then unscrew the small screw and clip the adapter on the syringe while turning it and screw again the small screw.



Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

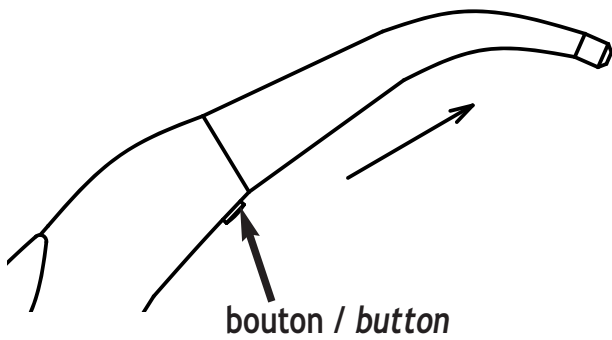


POUR COMMANDER : Réf. 200 167 : Adaptateur (NV) FA C
 TO ORDER: Ref. 200 167: Adapter (NV) FA C

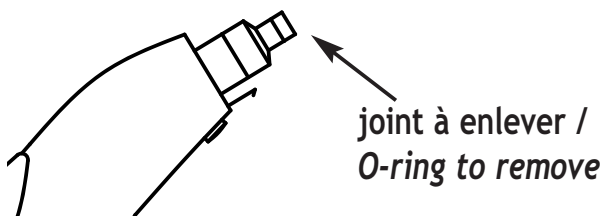
FA C2

Adaptateur avec 1 joint à monter
Adapter with 1 O-ring to set up

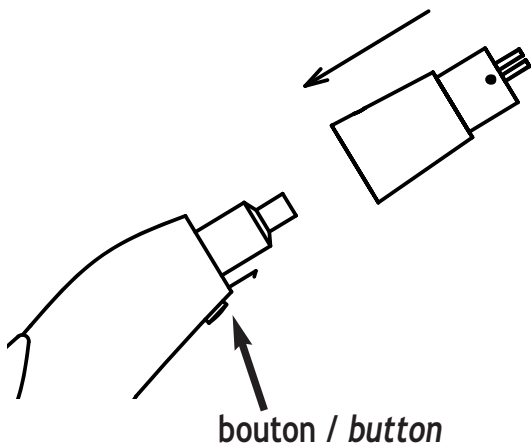




Déclipser l'embout d'origine de la seringue en appuyant sur le bouton.
Unclip the original tip of the syringe while pushing the button.

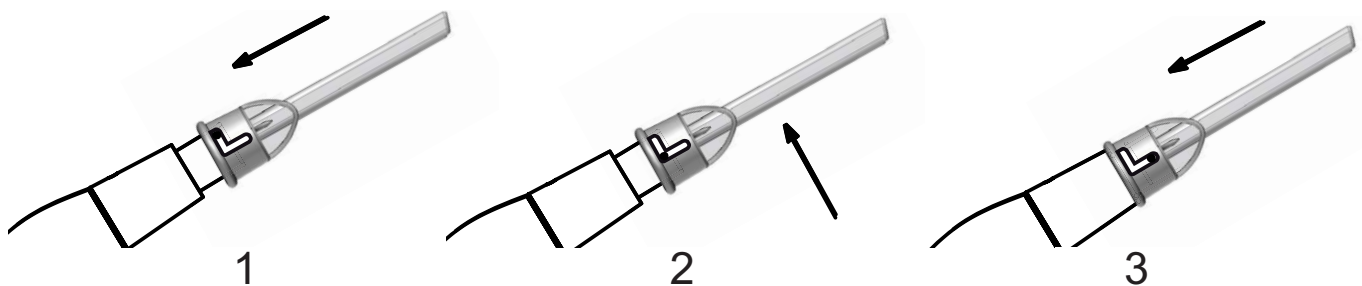


Enlever le petit joint situé au bout de la seringue et le remplacer par le joint fourni avec l'adaptateur.
Remove the small O-ring located at the end of the syringe and replace it by the one provided with the adapter.



Lubrifier la seringue, appuyer sur le bouton de la seringue et enfoncer l'adaptateur sur la seringue en le tournant.
Lubricate the syringe, press the button of the syringe and push in the adapter on the syringe while turning it.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

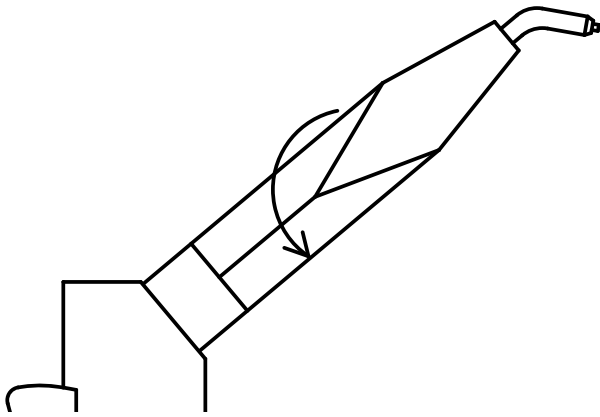


POUR COMMANDER : Réf. 200 168 : Adaptateur (NV) FA C2
 TO ORDER: Ref. 200 168: Adapter (NV) FA C2

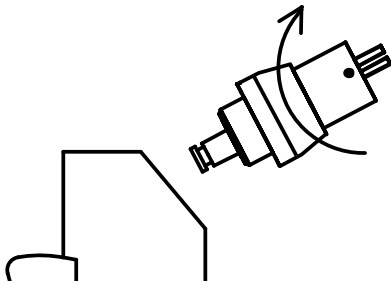
FA E

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings



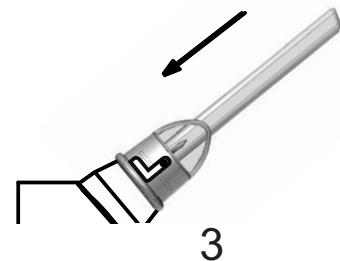
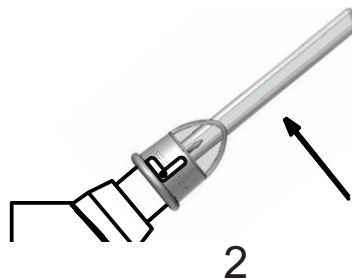
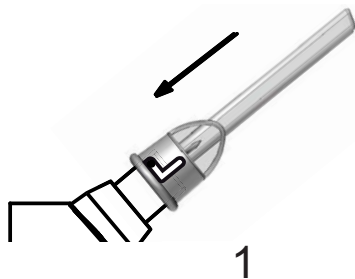


Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Lubrifier le joint et visser l'adaptateur.
Lubricate the O-ring and screw the adapter.

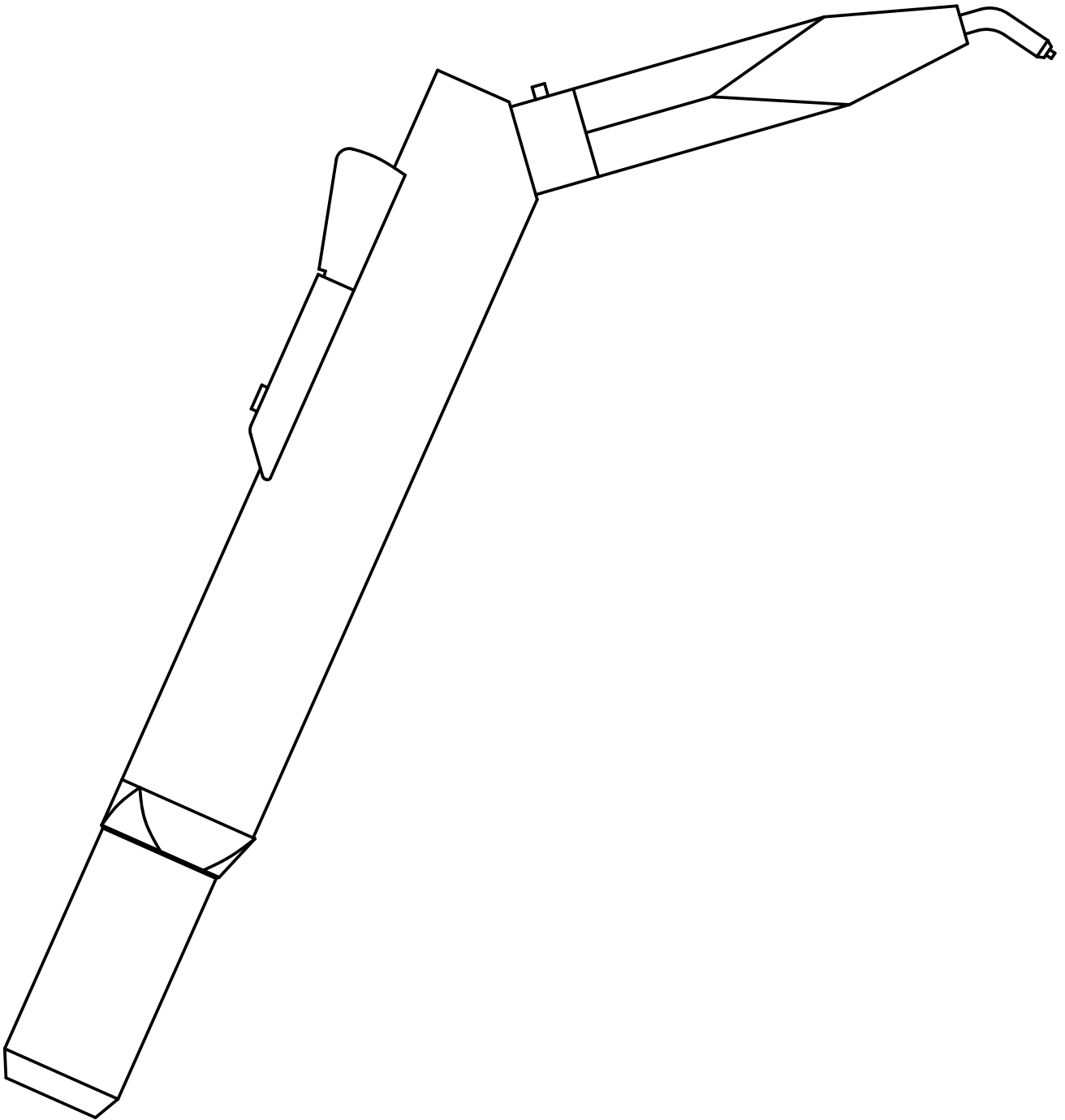
Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

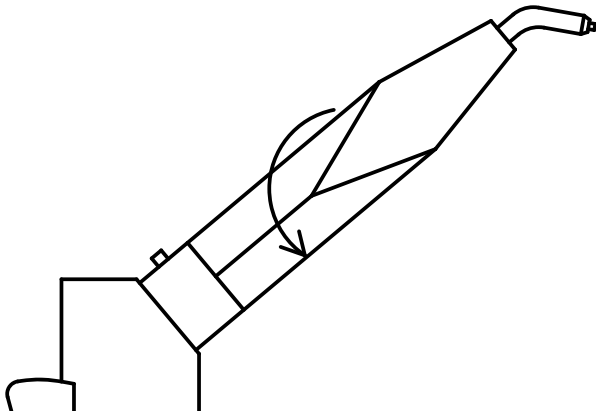


POUR COMMANDER : Réf. 200 165 : Adaptateur (NV) FA E
TO ORDER: Ref. 200 165: Adapter (NV) FA E

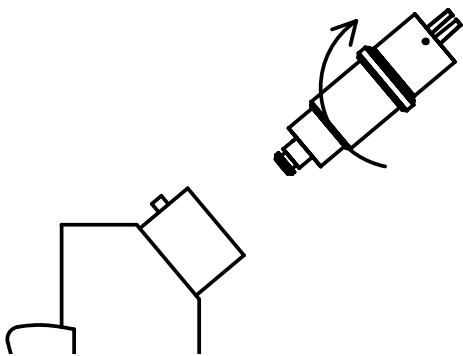
FA E2

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings



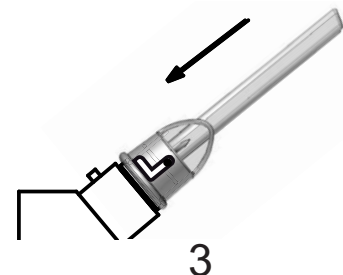
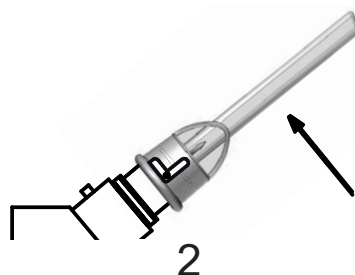
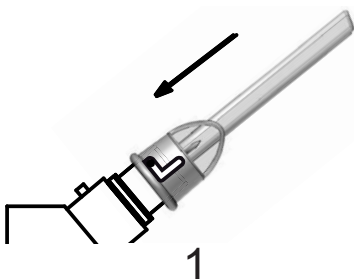


Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Lubrifier le joint et visser l'adaptateur.
Lubricate the O-ring and screw the adapter.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

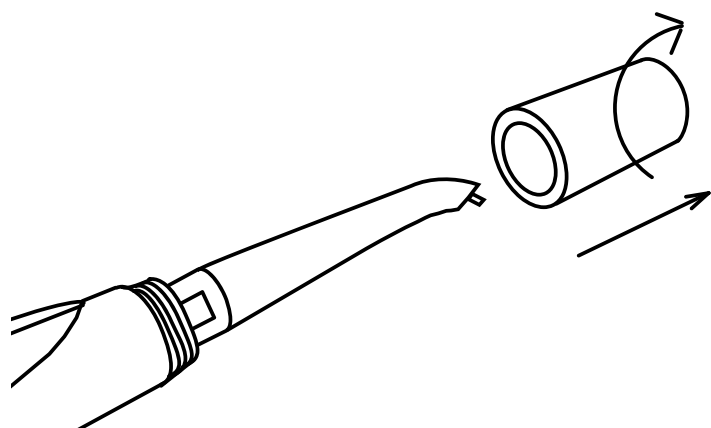


POUR COMMANDER : Réf. 200 166 : Adaptateur (NV) FA E2
TO ORDER: Ref. 200 166: Adapter (NV) FA E2

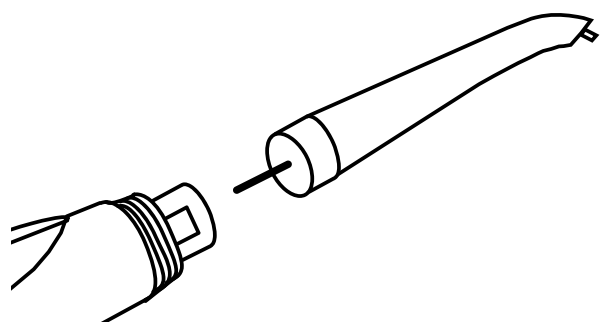
FA S1

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring

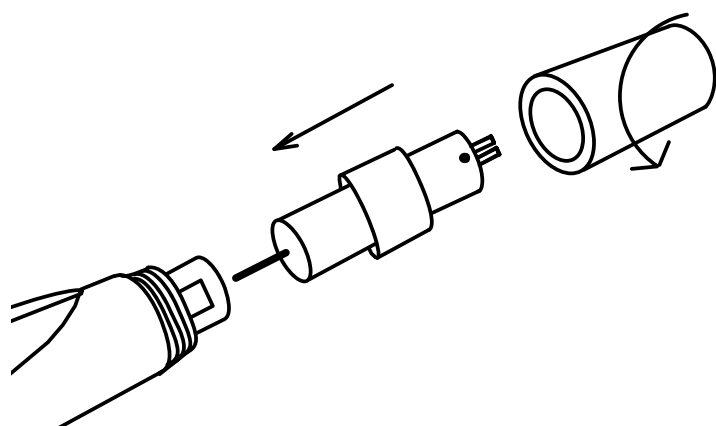




Dévisser l'écrou d'origine de la seringue.
Unscrew the original nut from the syringe.

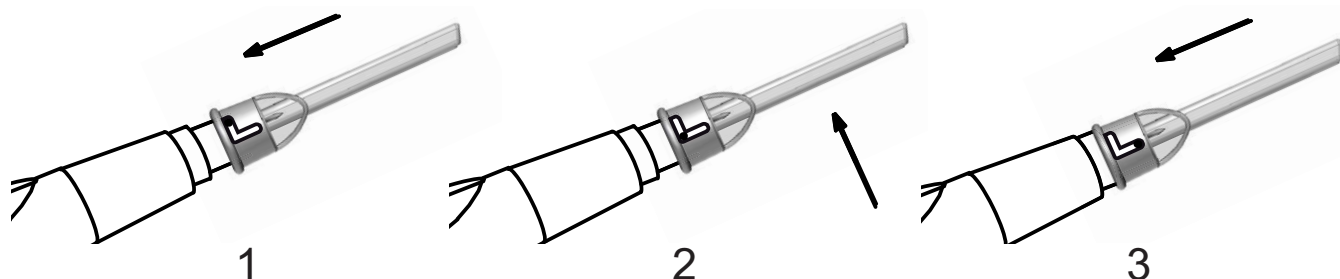


Retirer la partie restante en tirant dessus.
Pull the remaining part to remove it.



Mettre l'adaptateur dans la seringue puis revisser l'écrou d'origine.
Push the adapter into the syringe, then screw the original nut of the syringe.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

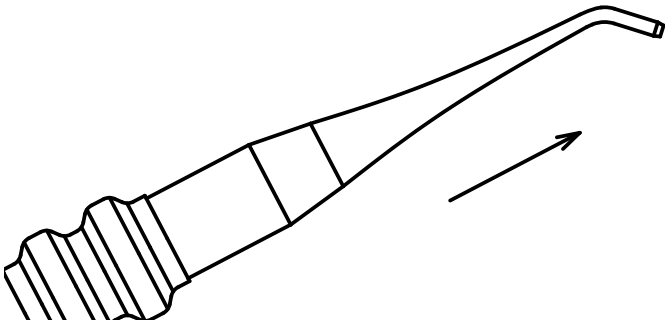


POUR COMMANDER : Réf. 200 182 : Adaptateur (NV) FA S1
TO ORDER: Ref. 200 182: Adapter (NV) FA S1

FLEX

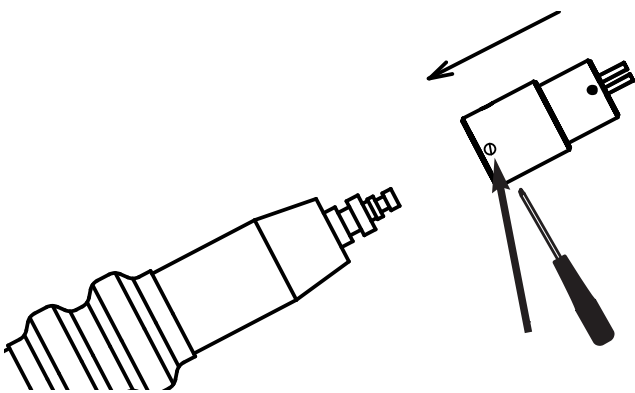
Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring





Déclipser délicatement l'embout d'origine de la seringue. Lubrifier abondamment la seringue.

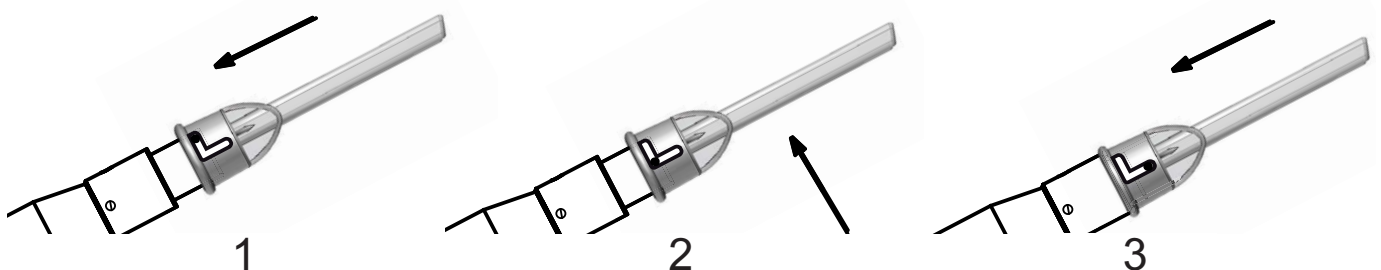
Unclip softly the original tip of the syringe. Lubricate abundantly the syringe.



Dévisser la petite vis puis clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant et revisser la petite vis.

Unscrew the small screw then clip the adapter on the syringe while turning it and screw again the small screw.

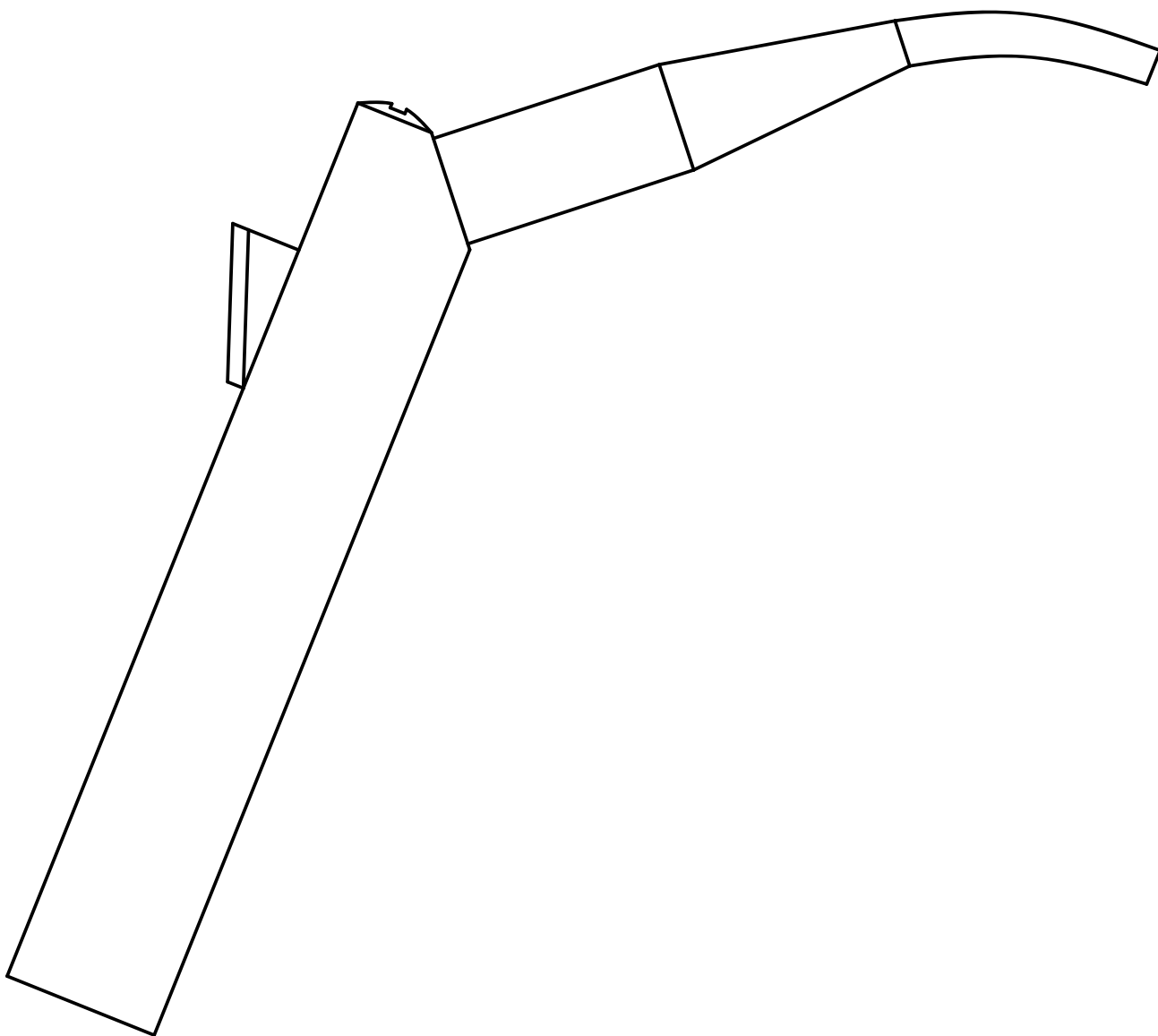
Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

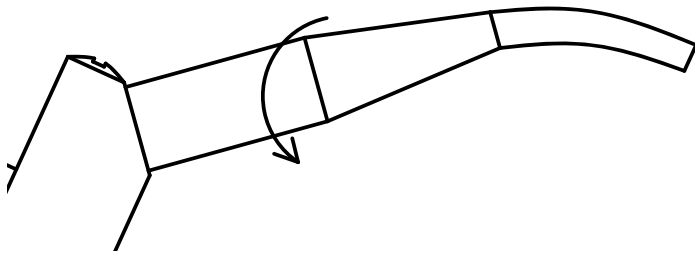


POUR COMMANDER : Réf. 200 169 : Adaptateur (NV) FLEX
 TO ORDER: Ref. 200 169: Adapter (NV) FLEX

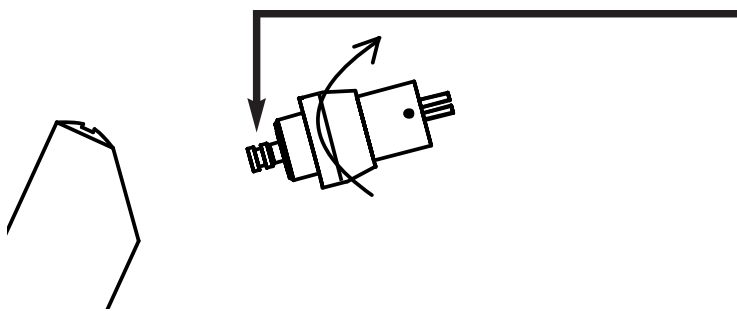
HOLLAND DENTAL

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings





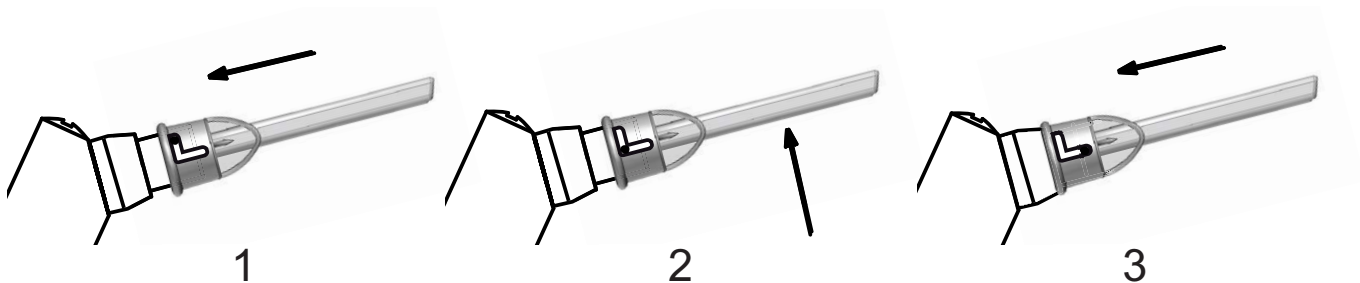
Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Vérifier que le petit joint est au bout de l'adaptateur.
Check that the small O-ring is at the end of the adapter.

Lubrifier les joints et visser l'adaptateur.
Lubricate the O-rings and screw the adapter.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



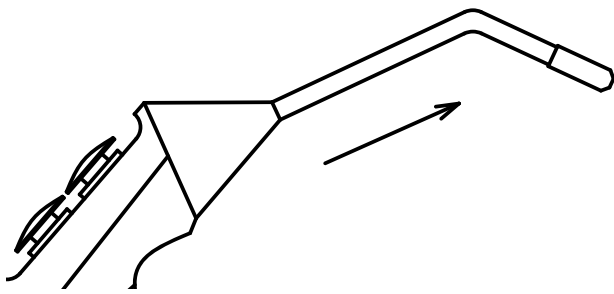
POUR COMMANDER : Réf. 200 170 : Adaptateur (NV) HOLLAND DENTAL
TO ORDER: Ref. 200 170: Adapter (NV) HOLLAND DENTAL

KAVO C

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring

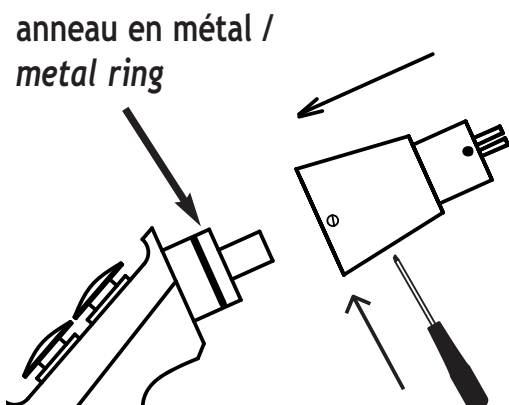


**Pour seringues KAVO MONDIAL ATLANTICA n° 5730600 et n° 5730610.
For syringes KAVO MONDIAL ATLANTICA nr 5730600 and nr 5730610.**



Déclipser l'embout d'origine de la seringue.

Unclip the original tip of the syringe.



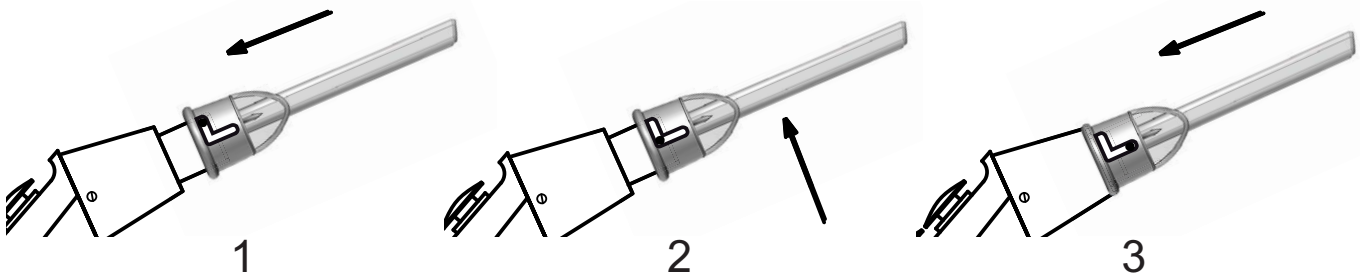
Vérifier que l'anneau en métal (le clip) est en bon état.

Check that the metal ring (the clip) is undamaged.

Lubrifier la seringue, dévisser la petite vis, clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant et revisser la petite vis.

Lubricate the syringe, unscrew the small screw, clip the adapter on the syringe while turning it, and screw again the small screw.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



POUR COMMANDER : Réf. 200 171 : Adaptateur (NV) KAVO C
TO ORDER: Ref. 200 171: Adapter (NV) KAVO C

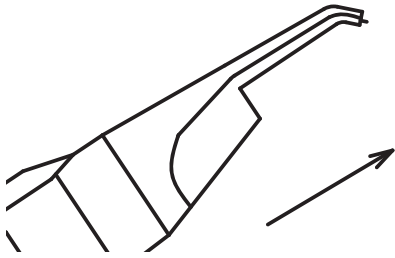
KAVO D B

Adaptateur avec 1 joint à monter
Adapter with 1 O-ring to set up



Pour seringues KAVO SYSTEMATICA n° 5730620, n° 5730630, n° 5730640 et n° 5730650.

For syringes KAVO SYSTEMATICA nr5730620, nr5730630, nr5730640 and nr5730650.



Déclipser l'embout d'origine de la seringue.

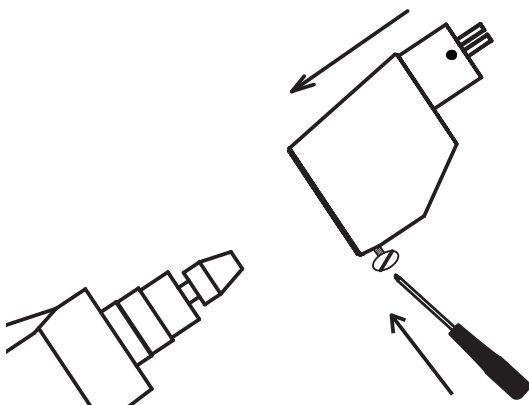
Unclip the original tip of the syringe. Vérifier que les joints de la seringue sont en bon état.

Check that the O-rings of the syringe are undamaged.



Enlever le petit joint situé au bout de la seringue (voir dessin ci-contre) et le remplacer par le joint fourni avec l'adaptateur.

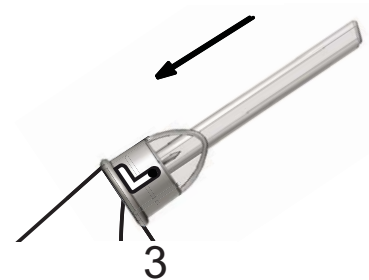
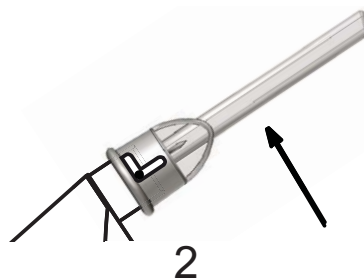
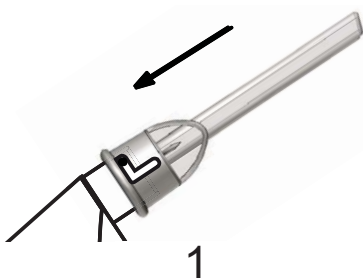
Remove the small O-ring located at the end of the syringe (see drawing opposite) and replace it by the one provided with the adaptor.



Lubrifier la seringue, clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant et visser la petite vis de l'adaptateur.

Lubricate the syringe, clip the adapter on the syringe while turning it, then screw the little screw of the adapter.

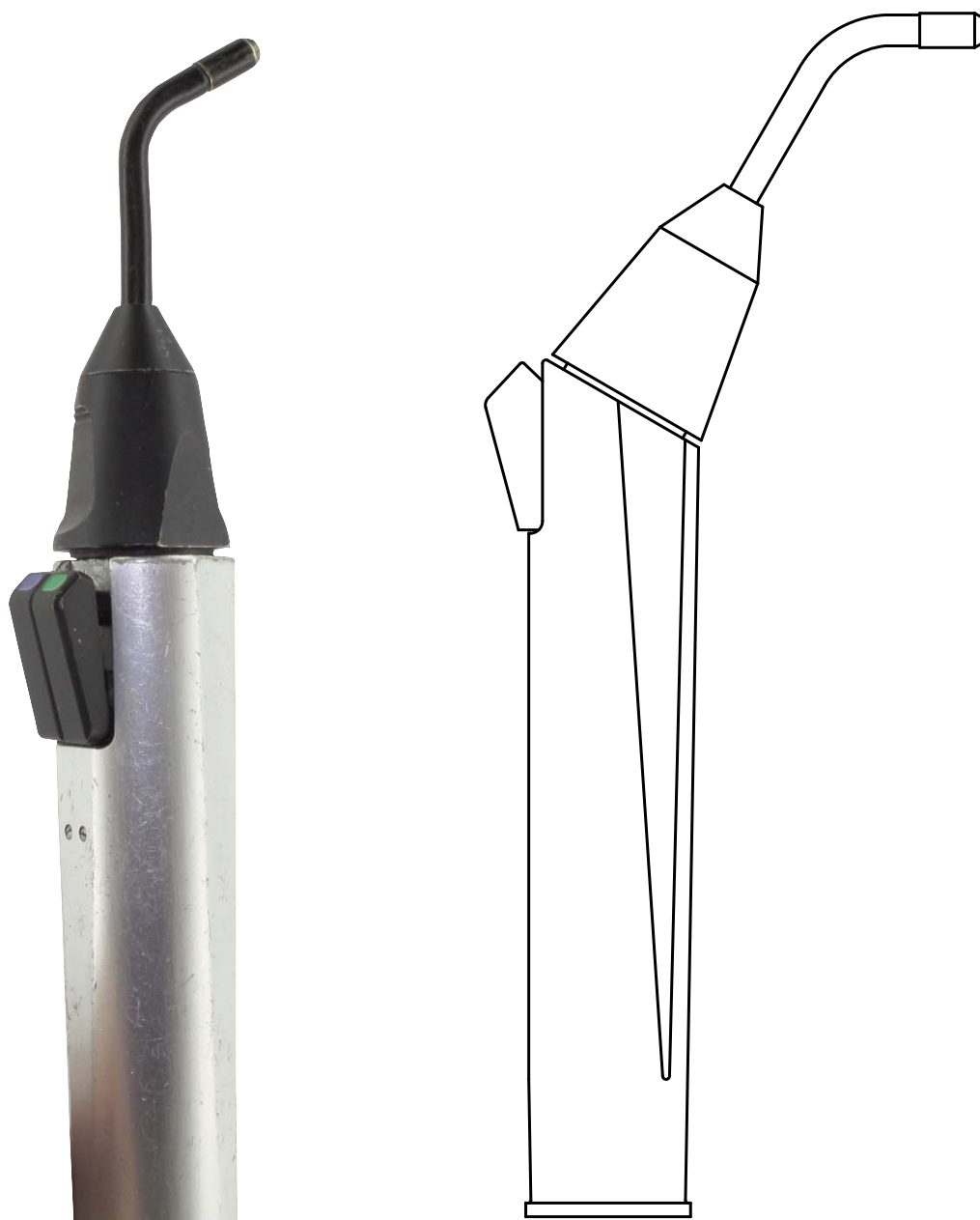
Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



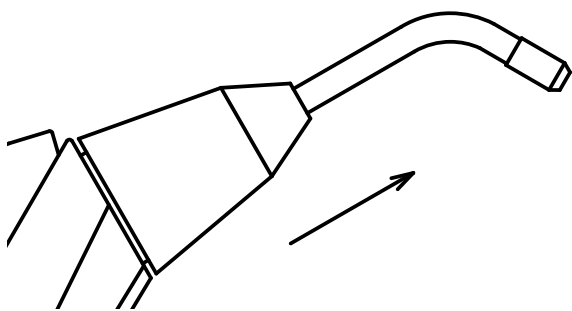
POUR COMMANDER : Réf. 200 157 : Adaptateur (NV) KAVO D B
TO ORDER: Ref. 200 157 : Adapter (NV) KAVO D B

KAVO E

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring

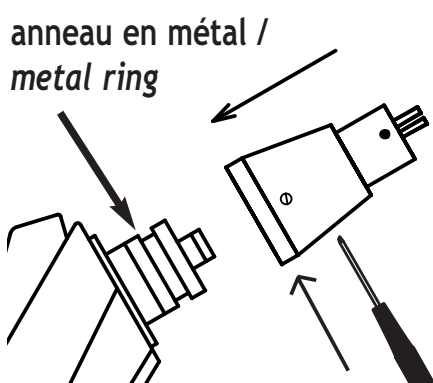


**Pour seringues KAVO ESTETICA n° 5730520 et n° 5730530.
For syringes KAVO ESTETICA nr 5730520 and nr 5730530.**



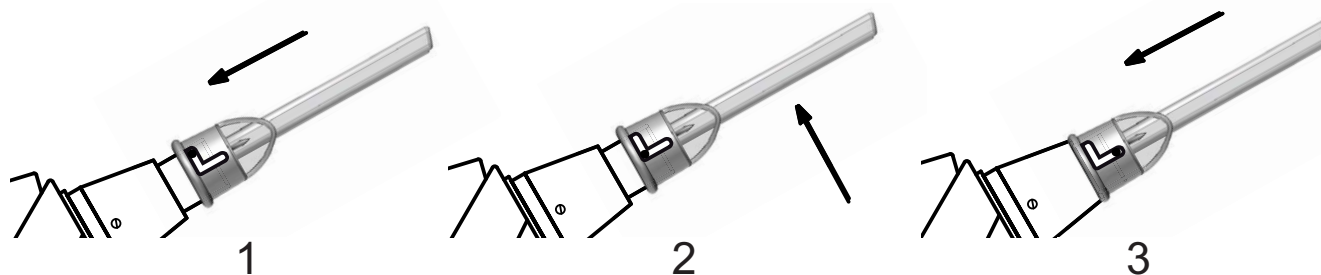
Déclipser l'embout d'origine de la seringue.
Unclip the original tip of the syringe.

Vérifier que l'anneau en métal (le clip) est en bon état.
Check that the metal ring (the clip) is undamaged.



Lubrifier la seringue, dévisser la petite vis, clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant et revisser la petite vis.
Lubricate the syringe, unscrew the small screw, clip the adapter on the syringe while turning it, and screw again the small screw.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



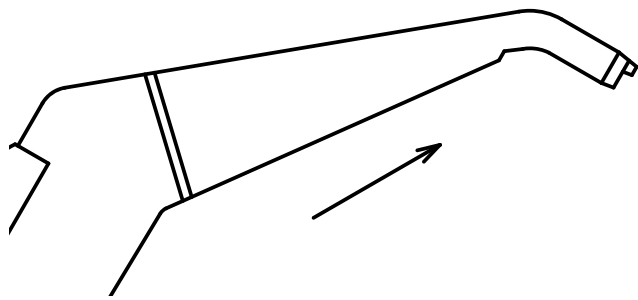
POUR COMMANDER : Réf. 200 172 : Adaptateur (NV) KAVO E
 TO ORDER: Ref. 200 172: Adapter (NV) KAVO E

KAVO G B

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring

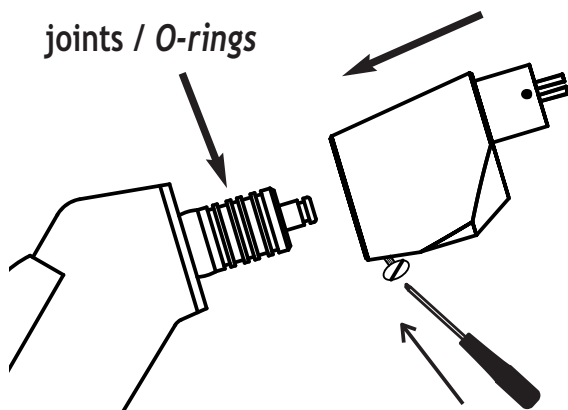


**Pour seringues KAVO n° 7730000 et n° 7730010.
For syringes KAVO nr 7730000 and nr 7730010.**



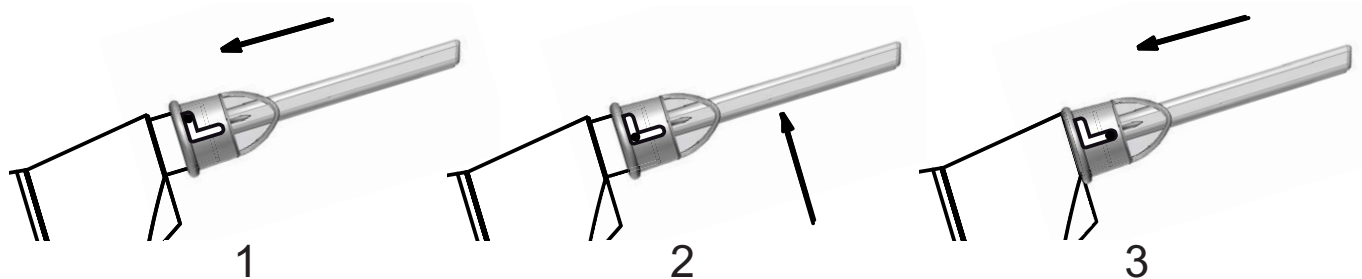
Déclipser l'embout d'origine de la seringue.
Unclip the original tip of the syringe.

Vérifier que les joints de la seringue sont en bon état.
Check that the O-rings of the syringe are undamaged.



Lubrifier la seringue, dévisser la petite vis, clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant et revisser la petite vis.
Lubricate the syringe, unscrew the small screw, clip the adapter on the syringe while turning it, and screw again the small screw.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



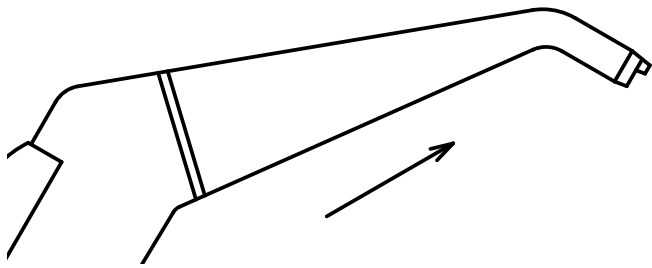
POUR COMMANDER : Réf. 200 156 : Adaptateur (NV) KAVO G B
 TO ORDER: Ref. 200 156 : Adapter (NV) KAVO G B

KAVO H B

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring



**Pour seringues KAVO n° 7730500 et n° 7730510.
For syringes KAVO nr 7730500 and nr 7730510.**

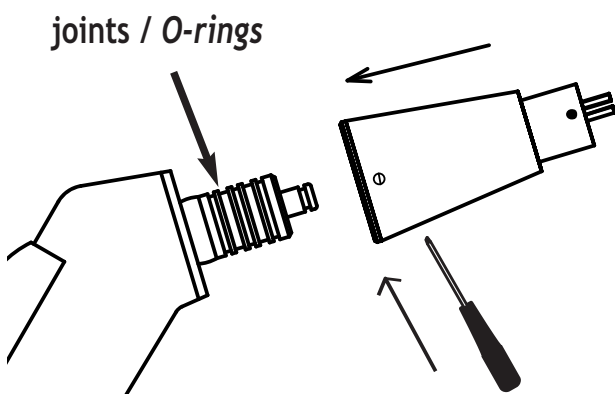


Déclipser l'embout d'origine de la seringue.

Unclip the original tip of the syringe.

Vérifier que les joints de la seringue sont en bon état.

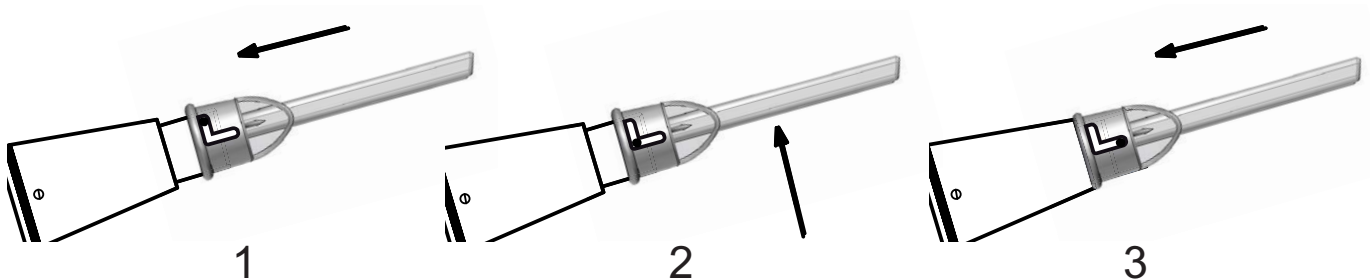
Check that the O-rings of the syringe are undamaged.



Lubrifier la seringue, dévisser la petite vis, clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant et revisser la petite vis.

Lubricate the syringe, unscrew the small screw, clip the adapter on the syringe while turning it and screw again the small screw.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



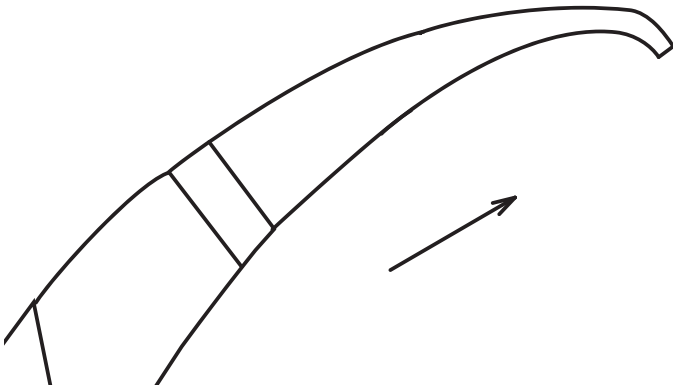
POUR COMMANDER : Réf. 200 153 : Adaptateur (NV) KAVO H B
TO ORDER: Ref. 200 153 : Adapter (NV) KAVO H B

KAVO I B

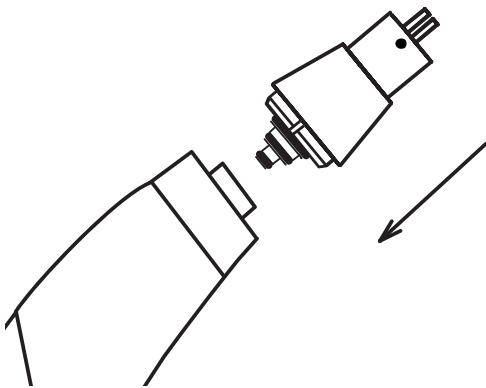
Adaptateur avec 3 joints
Adapter with 3 O-rings



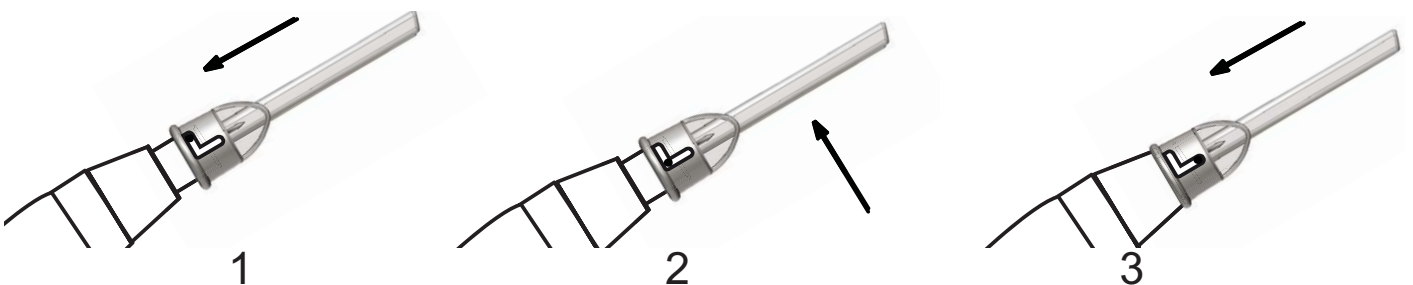
Déclipser l'embout d'origine de la seringue.
Unclip the original tip of the syringe.



Lubrifier les joints de l'adaptateur et clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant.
Lubricate the O-rings of the adapter, clip the adapter on the syringe while turning it.



Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

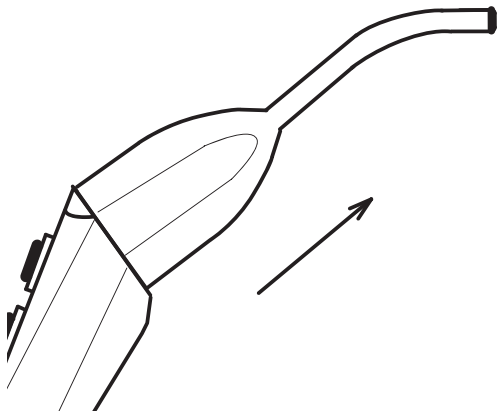


POUR COMMANDER : Réf. 200 192 : Adaptateur (NV) KAVO I B
TO ORDER: Ref. 200 192 : Adapter (NV) KAVO I B

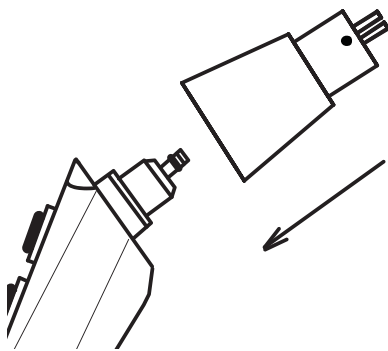
KAVO J

Adaptateur avec 1 joint
Adapter with 1 O-ring



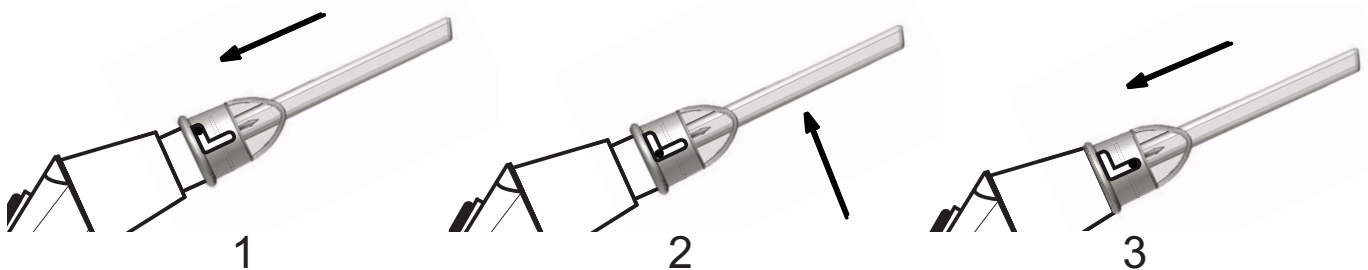


Déclipser l'embout d'origine de la seringue.
Unclip the original tip of the syringe.



Lubrifier le joint de la seringue et clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant.
Lubricate the O-ring of the syringe, clip the adapter on the syringe while turning it.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

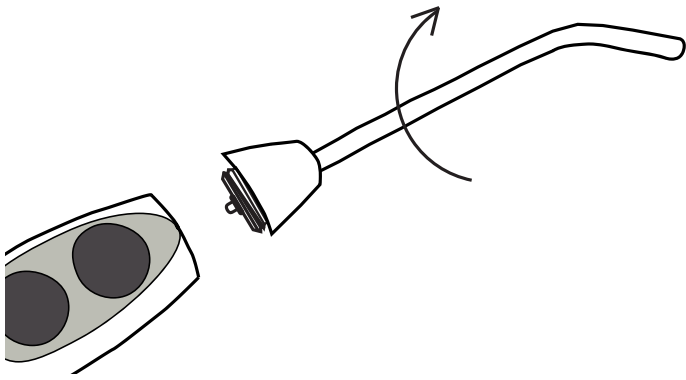


POUR COMMANDER : Réf. 200 181 : Adaptateur (NV) KAVO J
TO ORDER: Ref. 200 181 : Adapter (NV) KAVO J

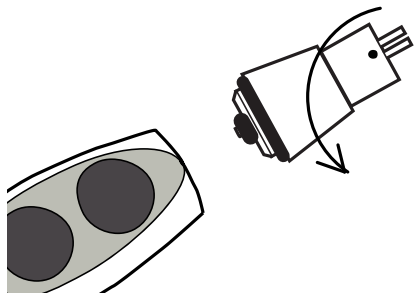
KAVO K

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings



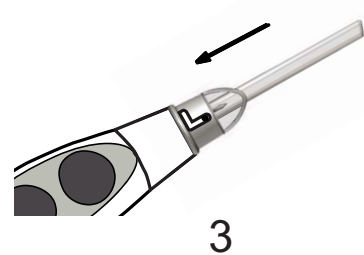
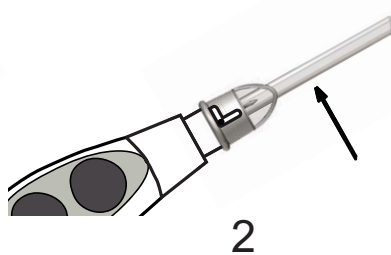
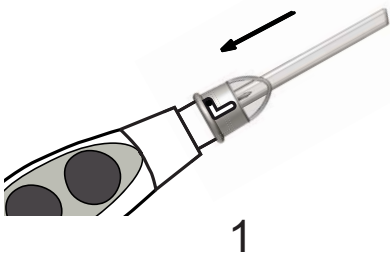


Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Lubrifier les 2 joints de l'adaptateur et le visser sur la seringue.
Lubricate the 2 O-rings of the adapter and screw it on the syringe.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

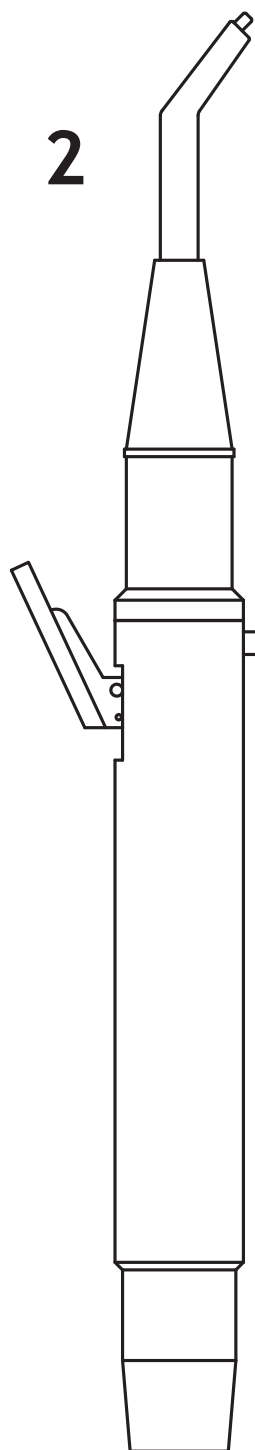


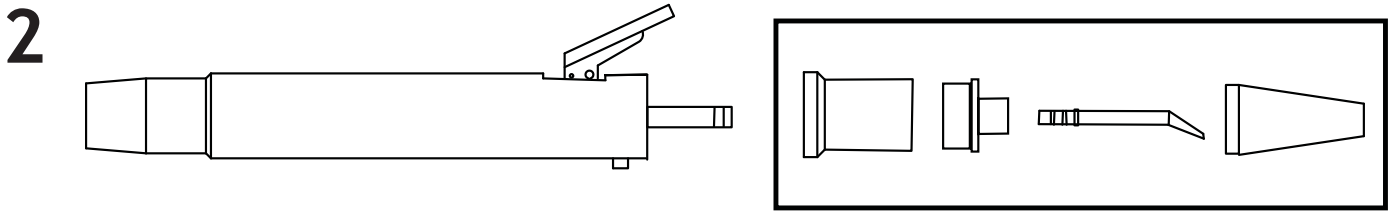
POUR COMMANDER : Réf. 200 160 : Adaptateur (NV) KAVO K
TO ORDER: Ref. 200 160 : Adapter (NV) KAVO K

LU INOX

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring

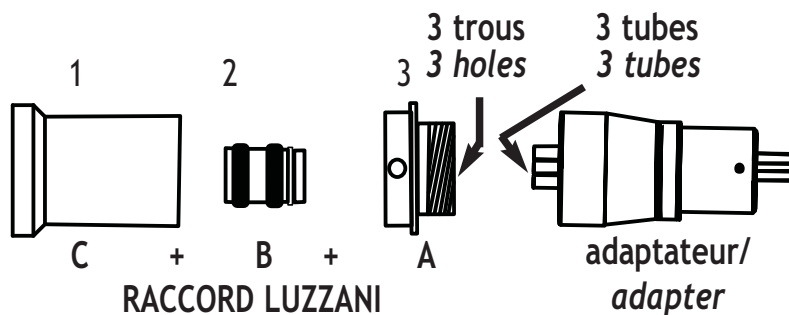
Ancienne seringue / Old syringe





Garder la seringue complète montée sur le cordon. Déclipser l'embout d'origine et enlever les pièces encadrées ci-dessus.

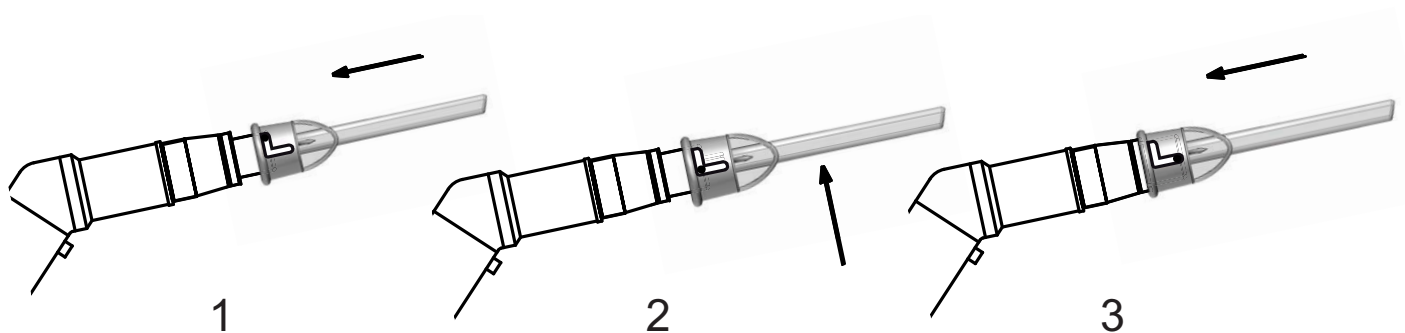
Keep the complete syringe on the flex. Unclip the original tip of the syringe and remove the parts framed above.



Mettre en place le LU RACCORD sur la seringue dans l'ordre suivant : (1) pièce C, (2) pièce B puis (3) visser la pièce A avec une clé alêne. Mettre les 3 tubes de l'adaptateur LU INOX dans les 3 trous du LU RACCORD et visser.

Set the junction LU RACCORD in position on the syringe in the following order: (1) part C, (2) part B then (3) screw part A with an awl key. Put the 3 tubes of the adapter LU INOX into the 3 holes of the junction LU RACCORD and screw.

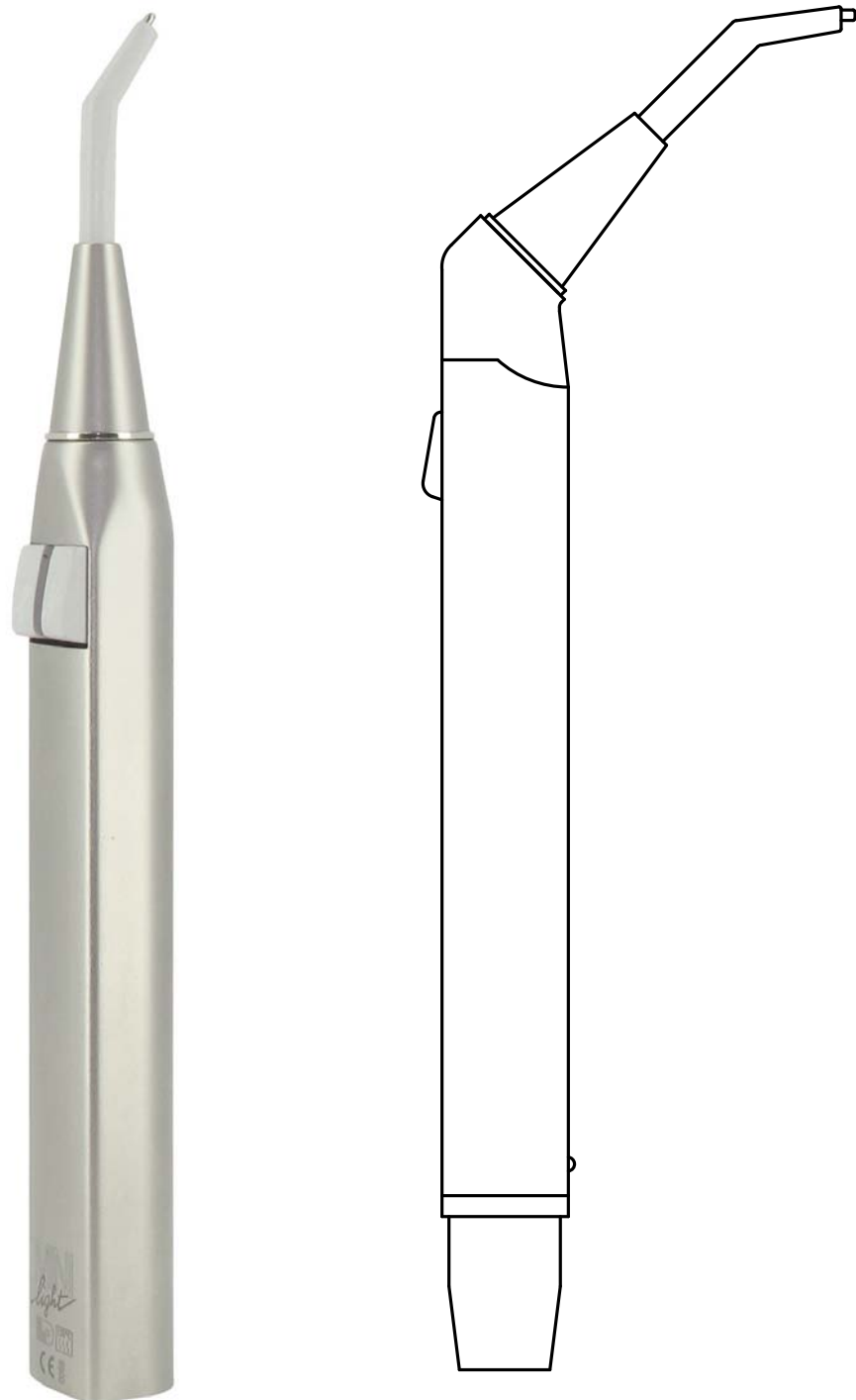
Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

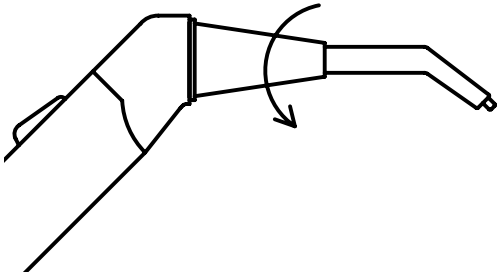


POUR COMMANDER : Réf. 200 150 : Adaptateur (NV) LU INOX - Réf. 203 953 : LU RACCORD
 TO ORDER: Ref. 200 150: Adapter (NV) LU INOX- Ref. 203 953: Junction LU RACCORD

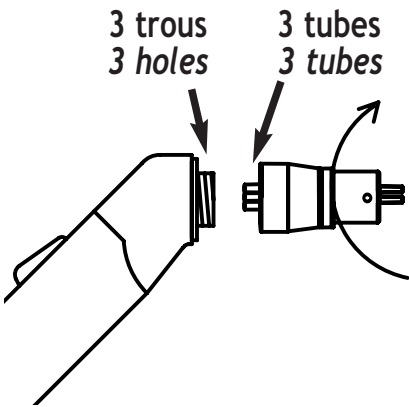
LU INOX

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring



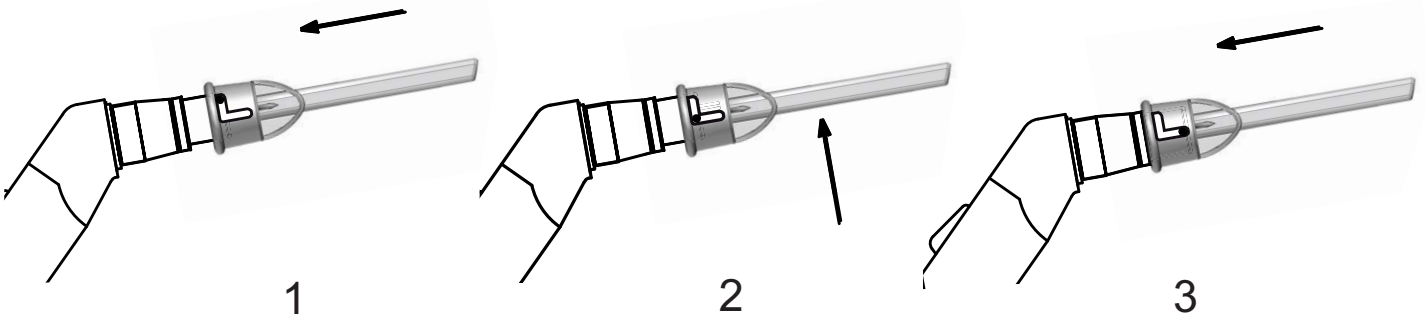


Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Mettre les 3 tubes de l'adaptateur dans les 3 trous de la seringue et visser l'adaptateur.
Put the 3 tubes of the adapter into the 3 holes of the syringe and screw the adapter.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



1 + 2 + adaptateur / adaptor

Attention : Si votre seringue n'est plus équipée de l'embout d'origine, enlever l'adaptateur déjà monté sur la seringue. Enfoncer (1) la pièce 344 C dans la seringue, puis visser (2) la pièce 347 ou la pièce 222 (MINIMATE). Mettre en place l'adaptateur LU INOX comme indiqué ci-dessus.

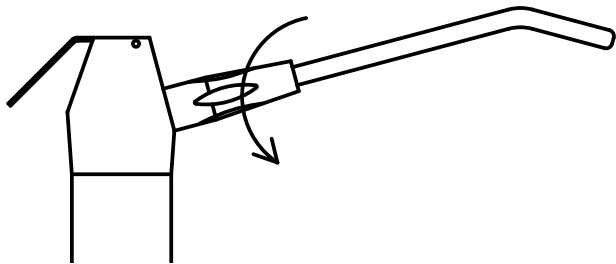
Warning: If your syringe is not anymore equipped with the original tip, remove the adapter already set on the syringe. Push (1) part 344 C inside the syringe, then screw (2) part 347 or part 222 (MINIMATE). Set the adapter LU INOX in position as indicated above.

POUR COMMANDER : Réf. 200 150 : Adaptateur (NV) LU INOX
 TO ORDER: Ref. 200 150: Adapter (NV) LU INOX

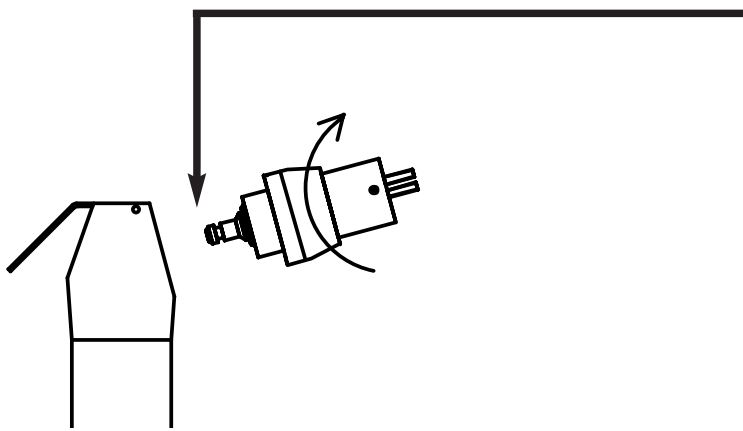
LU V

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings





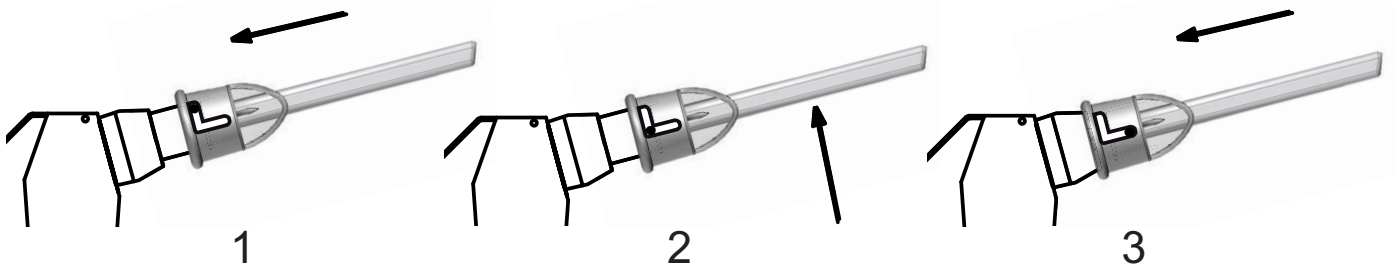
Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Vérifier que le petit joint est au bout de l'adaptateur.
Check that the small O-ring is at the end of the adapter.

Lubrifier les joints et visser l'adaptateur.
Lubricate the O-rings and screw the adapter.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

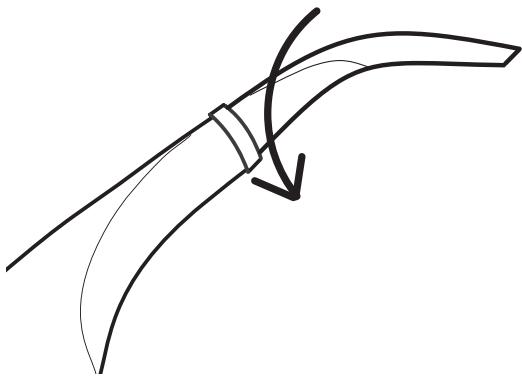


POUR COMMANDER : Réf. 200 173 : Adaptateur (NV) LU V
 TO ORDER: Ref. 200 173: Adapter (NV) LU V

LU NEW

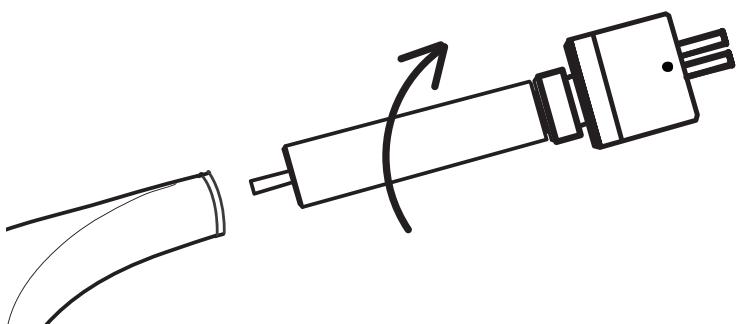
Adaptateur sans joint
Adapter without O-ring





Dévisser l'embout d'origine de la seringue au niveau de la bague en métal.

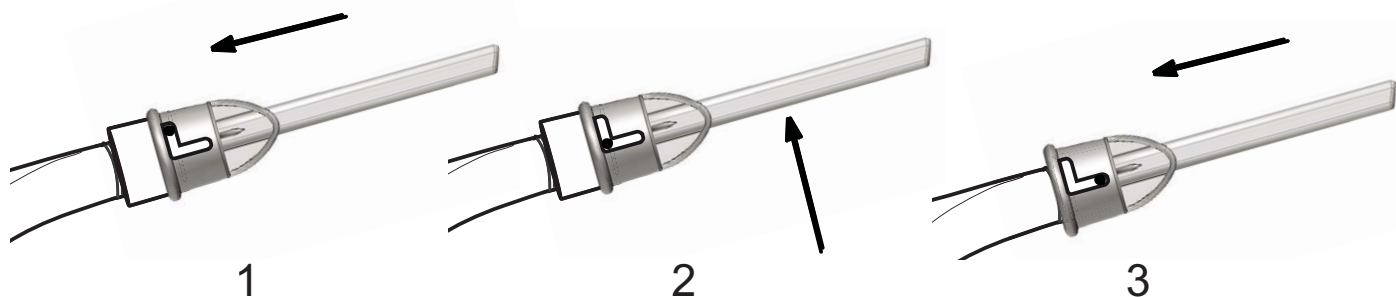
Unscrew the original tip of the syringe at the metal ring level.



Introduire complètement l'adaptateur dans la seringue et le visser.

Insert all the way the adapter inside the syringe then screw it.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

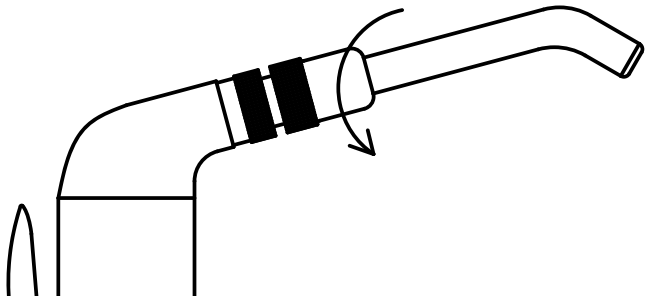


POUR COMMANDER : Réf. 200 185 : Adaptateur (NV) LU NEW
TO ORDER: Ref. 200 185: Adapter (NV) LU NEW

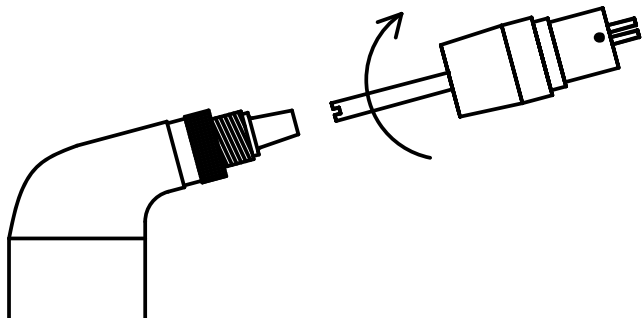
MORITA

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring



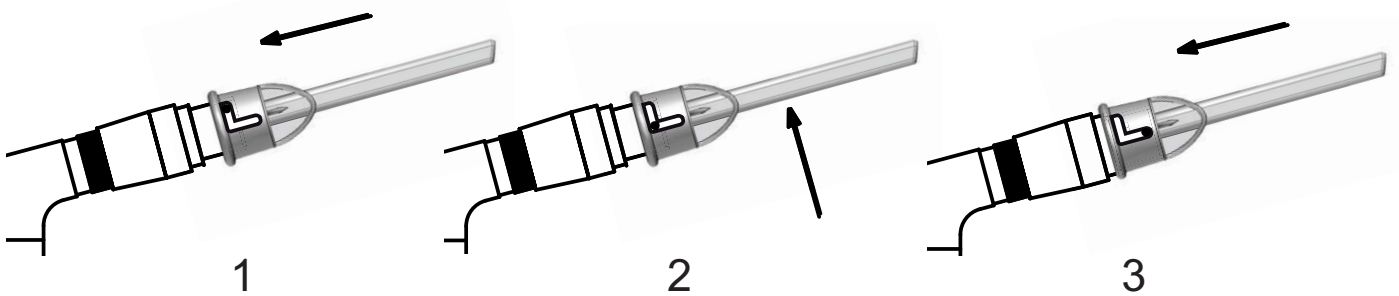


Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Lubrifier la partie de l'adaptateur rentrant dans la seringue avant de le visser sur la seringue.
Lubricate the part of the adapter going inside the syringe before screwing it on the syringe.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

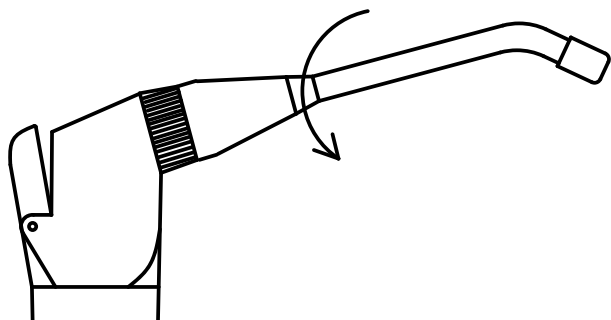


POUR COMMANDER : Réf. 200 189 : Adaptateur (NV) MORITA
TO ORDER: Ref. 200 189: Adapter (NV) MORITA

MORITA 66 TYPE 2

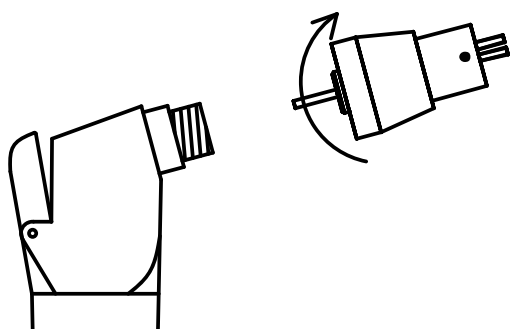
Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings





Dévisser l'embout d'origine de la seringue.

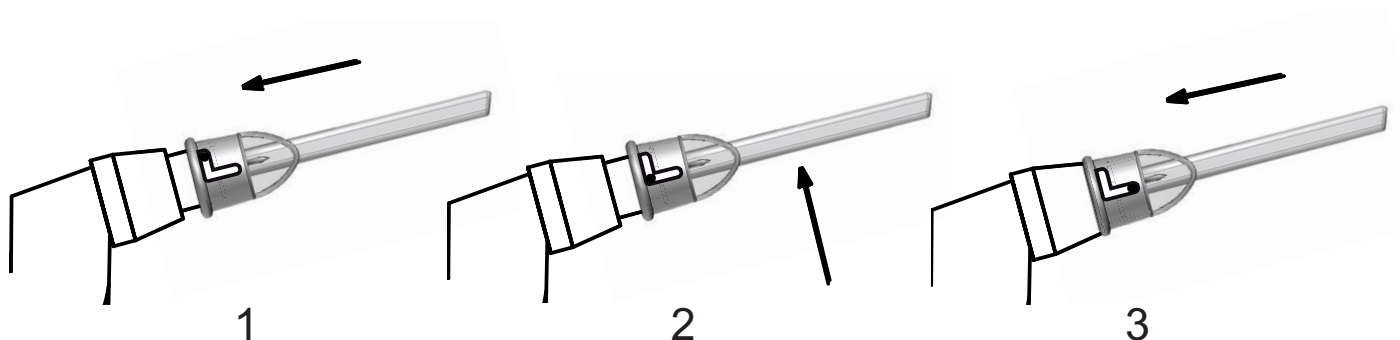
Unscrew the original tip of the syringe.



Lubrifier les 2 joints et la partie de l'adaptateur rentrant dans la seringue et visser l'adaptateur.

Lubricate the 2 O-rings and the part of the adapter going inside the syringe and screw the adapter.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

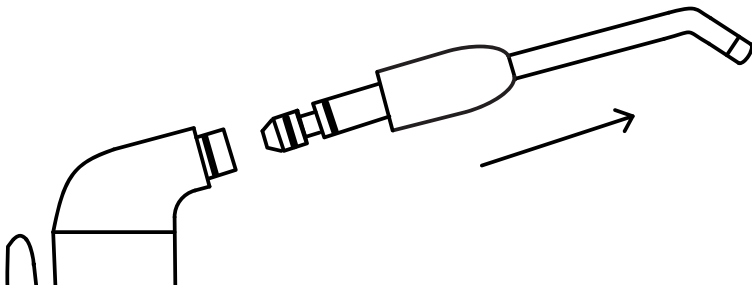


POUR COMMANDER : Réf. 200 159 : Adaptateur (NV) MORITA 66 TYPE 2
TO ORDER: Ref. 200 159: Adapter (NV) MORITA 66 TYPE 2

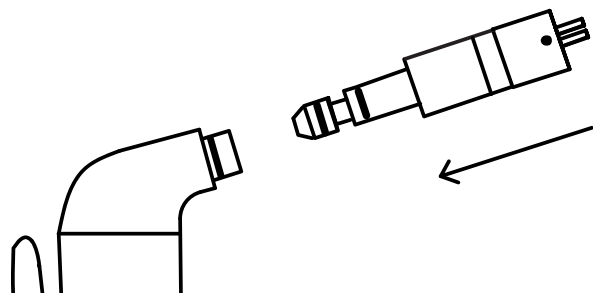
MORITA S12

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings



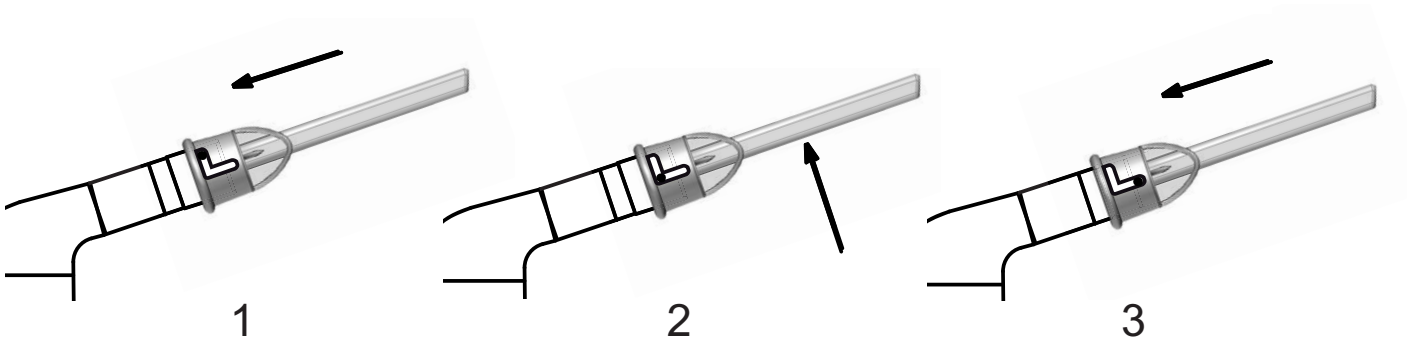


Déclipser l'embout d'origine de la seringue en tirant.
Pull on the original tip of the syringe to unclip it.



Lubrifier les 2 joints de l'adaptateur et clipser le sur la seringue.
Lubricate the 2 O-rings of the adapter then clip it on the syringe.

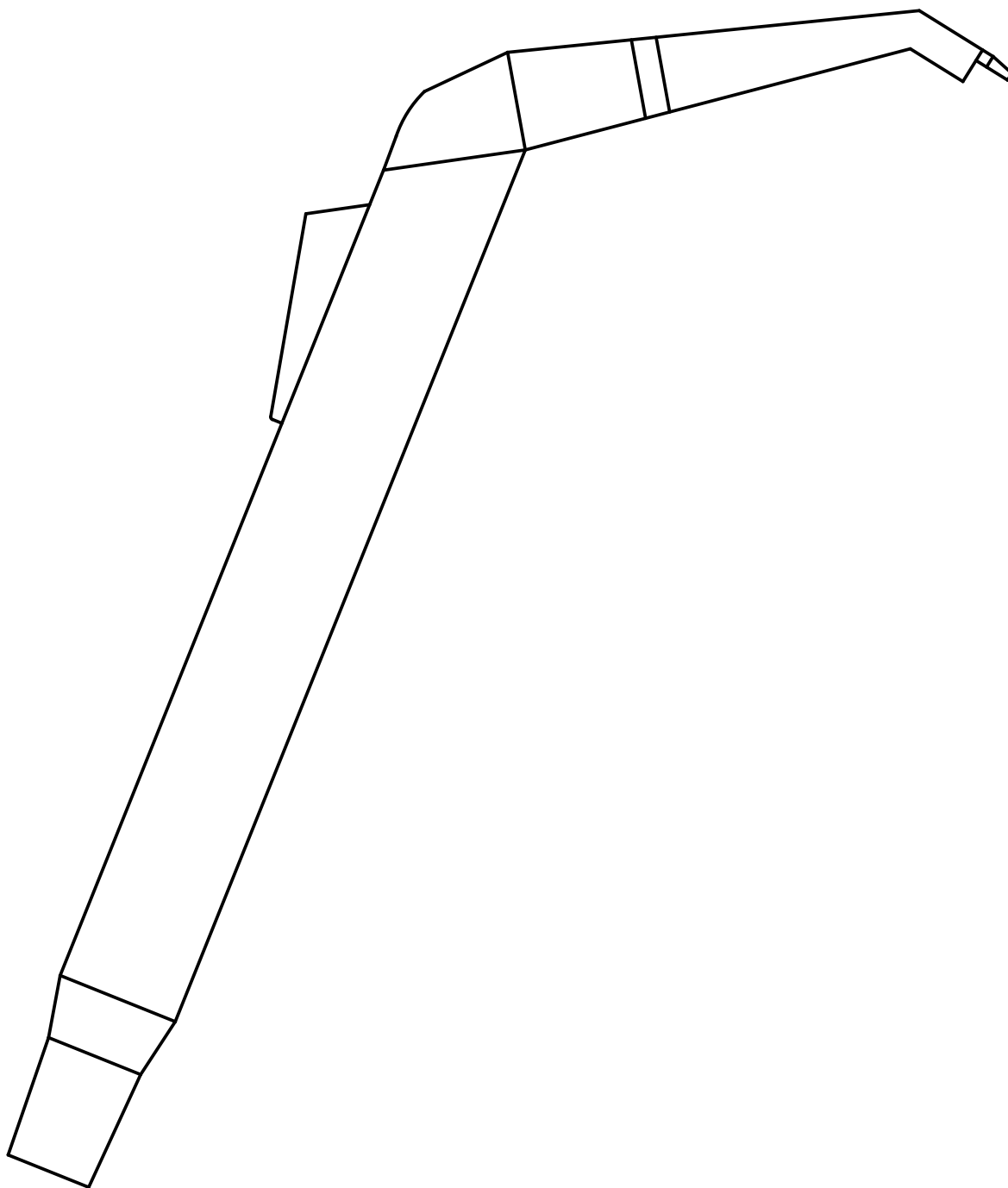
Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

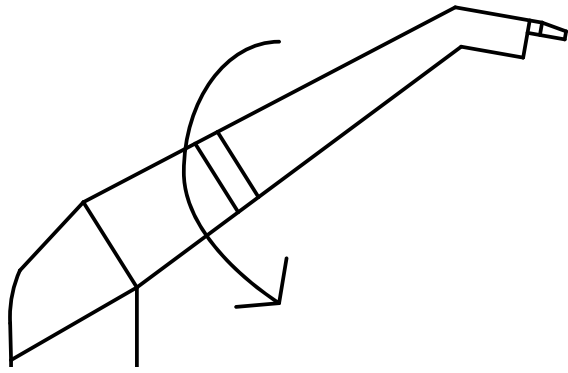


POUR COMMANDER : Réf. 200 183 : Adaptateur (NV) MORITA S12
 TO ORDER: Ref. 200 183: Adapter (NV) MORITA S12

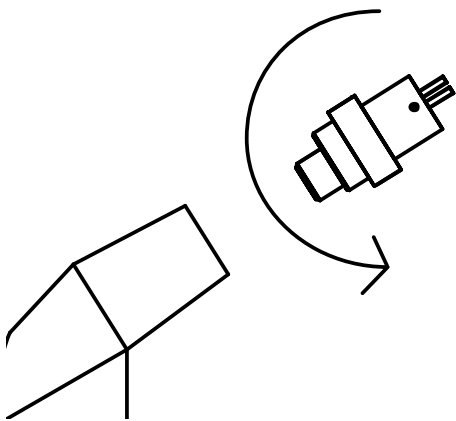
RITTER COMBIJET

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring



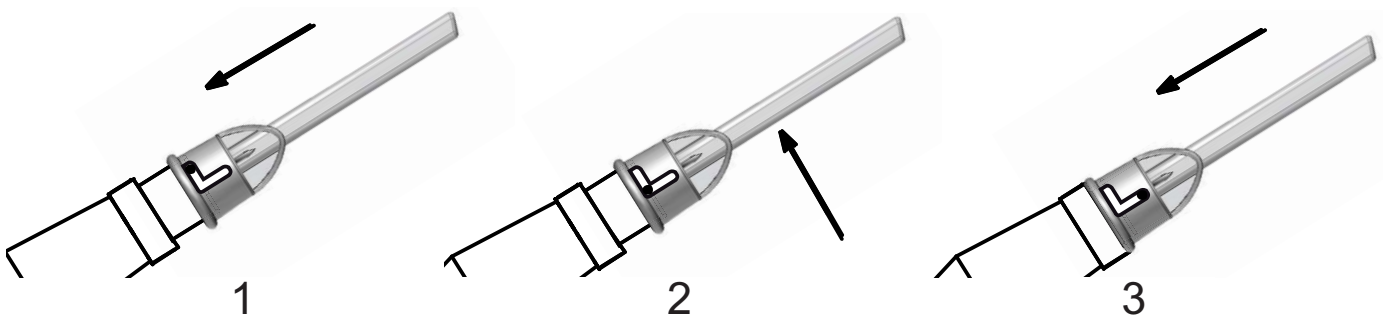


Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Lubrifier la partie de l'adaptateur rentrant dans la seringue avant de le visser sur la seringue.
Lubricate the part of the adapter going inside the syringe before screwing it on the syringe.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

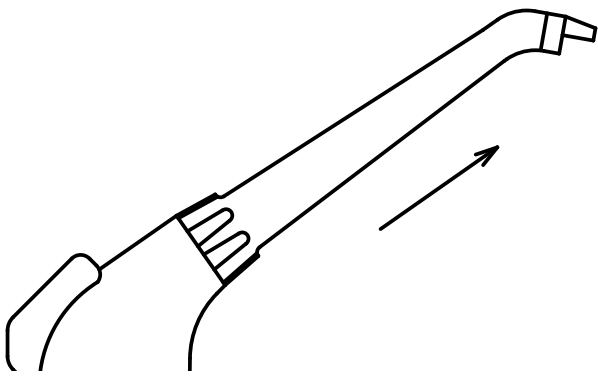


POUR COMMANDER : Réf. 200 175 : Adaptateur (NV) RITTER COMBIJET
 TO ORDER: Ref. 200 175: Adapter (NV) RITTER COMBIJET

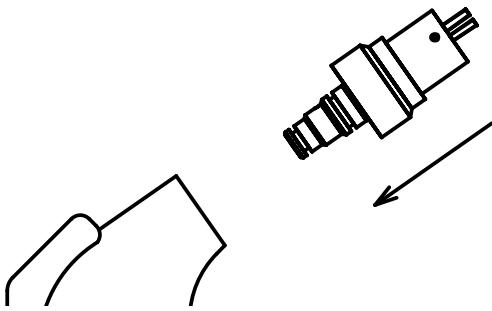
RITTER TOPJET

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings



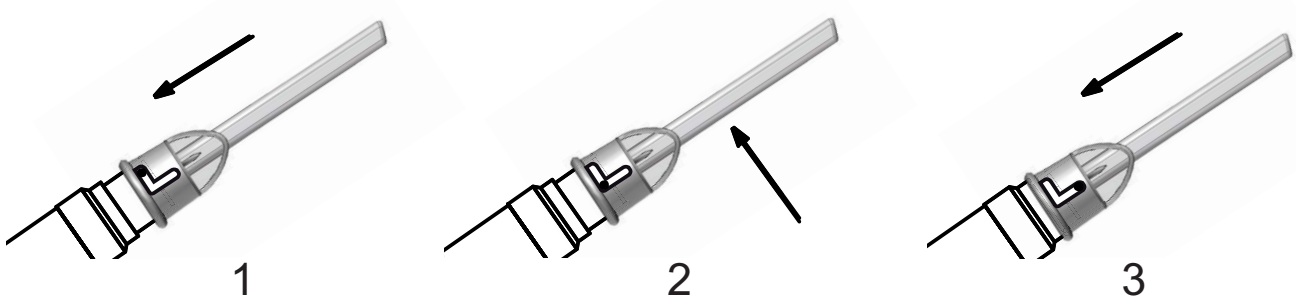


Déclipser l'embout d'origine de la seringue.
Unclip the original tip of the syringe.



Lubrifier les 2 joints et clipser l'adaptateur en le tournant.
Lubricate the 2 O-rings and clip the adapter while turning it.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



POUR COMMANDER : Réf. 200 176 : Adaptateur (NV) RITTER TOPJET
TO ORDER: Ref. 200 176: Adapter (NV) RITTER TOPJET

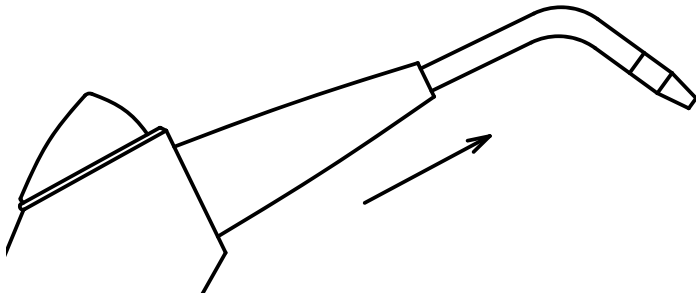
SIEMENS 2000

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings



Déclipser l'embout d'origine de la seringue.

Unclip the original tip of the syringe.

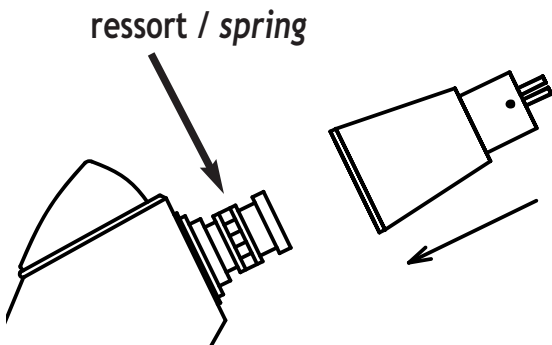


Vérifier que le ressort en métal (le clip) est en bon état.

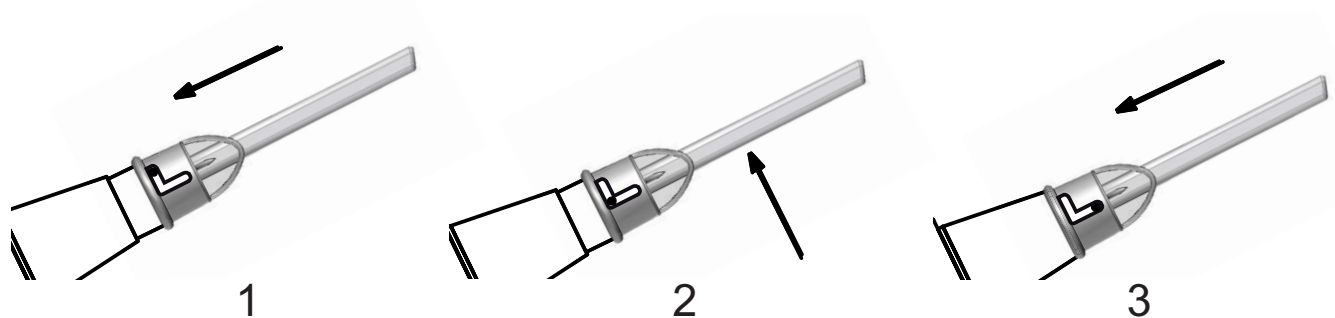
Check that the metal spring (the clip) is undamaged.

Lubrifier la seringue et clipser l'adaptateur en tournant.

Lubricate the syringe and clip the adapter while turning it.



Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

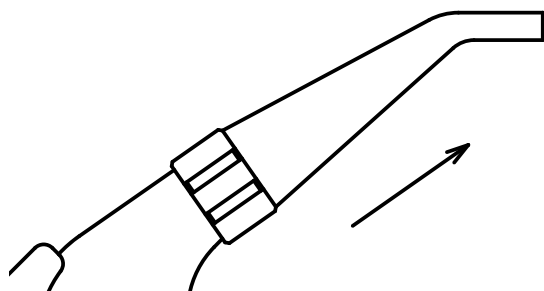


POUR COMMANDER : Réf. 200 177 : Adaptateur (NV) SIEMENS 2000
TO ORDER: Ref. 200 177: Adapter (NV) SIEMENS 2000

SIEMENS 4000

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings





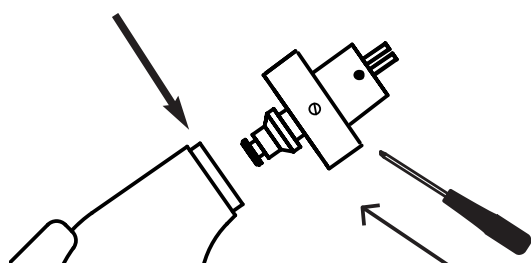
Déclipser l'embout d'origine de la seringue.

Unclip the original tip of the syringe.

Vérifier que l'anneau en métal (le clip) est en bon état.

Check that the metal ring (the clip) is undamaged.

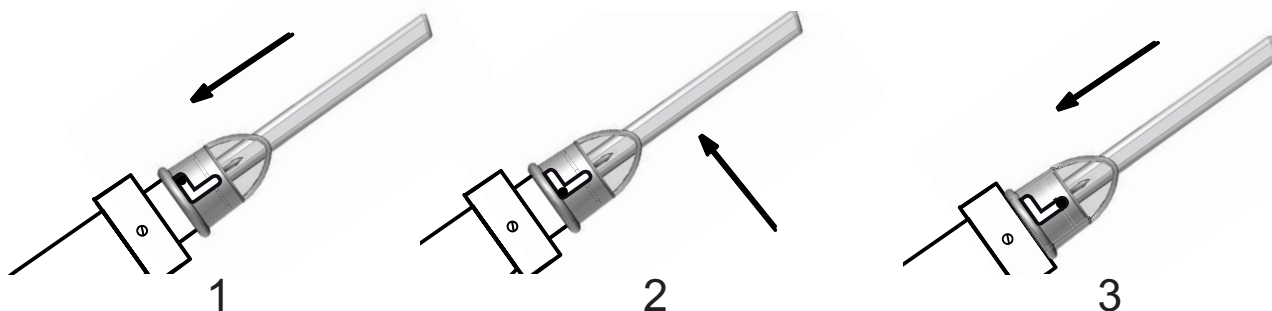
anneau en métal / metal ring



Dévisser la petite vis, lubrifier les 2 joints, enfoncer l'adaptateur dans la seringue en tournant jusqu'à audition d'un clic et revisser la petite vis.

Unscrew the small screw, lubricate the 2 O-rings, push the adapter in the syringe while turning until you hear a clic and screw again the small screw.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

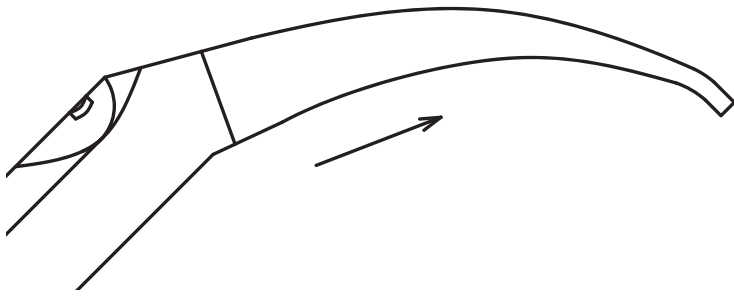


POUR COMMANDER : Réf. 200 178 : Adaptateur (NV) SIEMENS 4000
 TO ORDER: Ref. 200 178: Adapter (NV) SIEMENS 4000

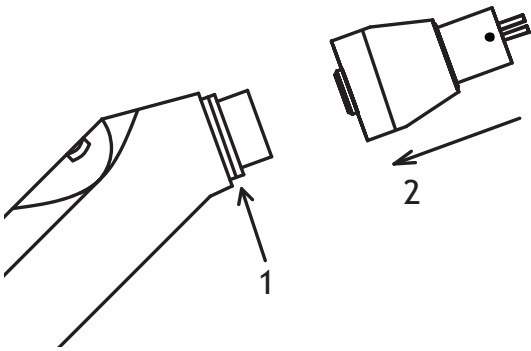
SIRONA B

Adaptateur avec 3 joints
Adapter with 3 O-rings



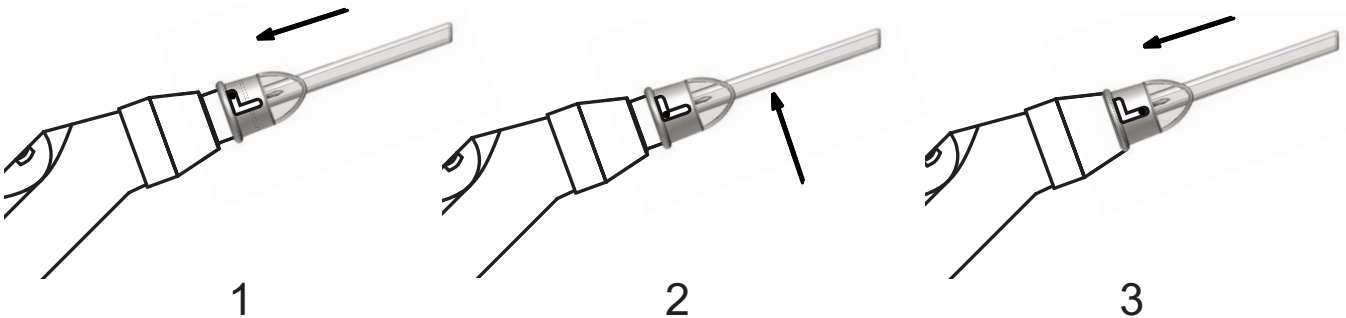


Déclipser l'embout d'origine de la seringue.
Unclip the original tip of the syringe.



1. Vérifier que la bague en métal est en bon état (1).
 2. Lubrifier les 3 joints et clipser l'adaptateur en tournant (2). Si vous avez un problème pour clipser votre adaptateur, vous devez changer la bague en métal de la seringue.
*1. Check the good shape of the metal ring (1).
 2. Lubricate the 3 O-rings and clip the adapter while turning (2). If you have a problem to clip it, you must change the metal ring of the syringe.*

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

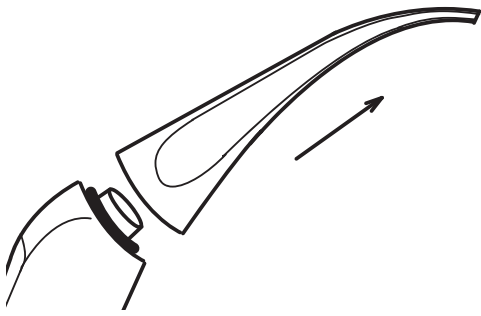


POUR COMMANDER : Réf. 200 154 : Adaptateur (NV) SIRONA B
 TO ORDER: Ref. 200 154: Adapter (NV) SIRONA B

STERN WEBER

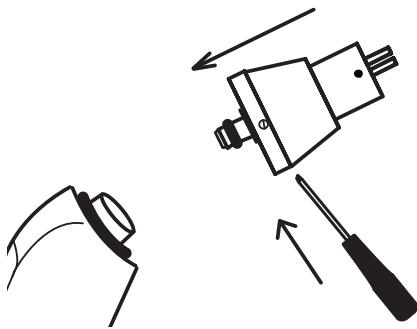
Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings





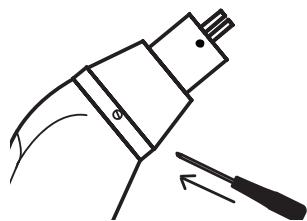
Enlever délicatement l'embout d'origine de la seringue en le tirant.

Remove softly the original tip from the syringe by pulling it.



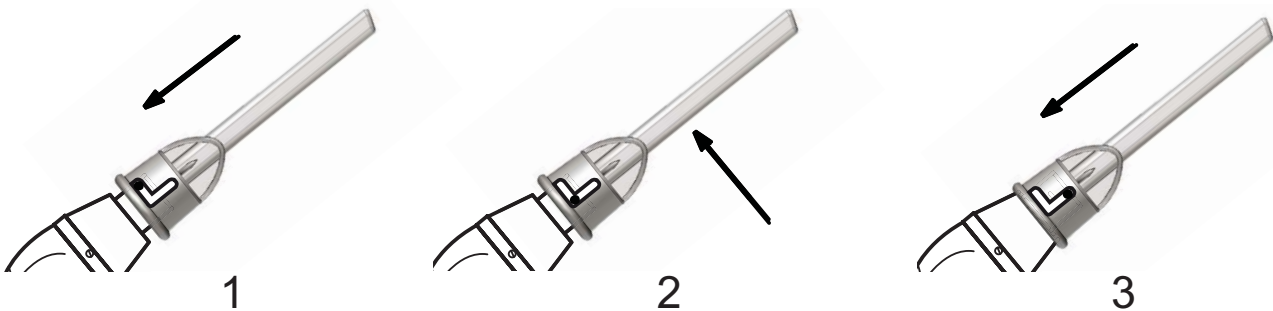
Lubrifier les joints de l'adaptateur, dévisser la petite vis, clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant.

Lubricate the O-rings of the adapter, unscrew the small screw, clip the adapter onto the syringe while turning.



Visser la vis de l'adaptateur.
Screw the screw located on the adapter.

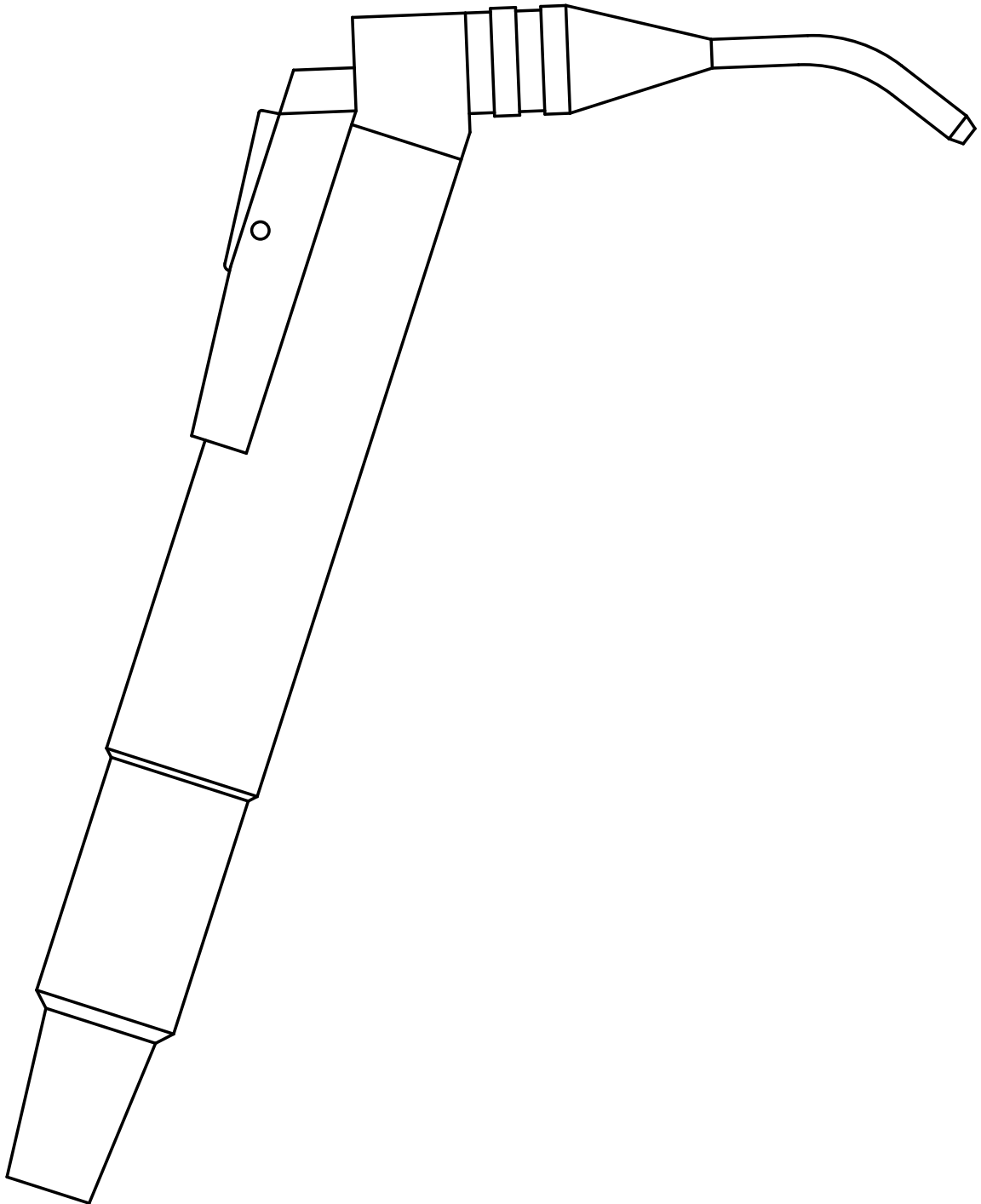
Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

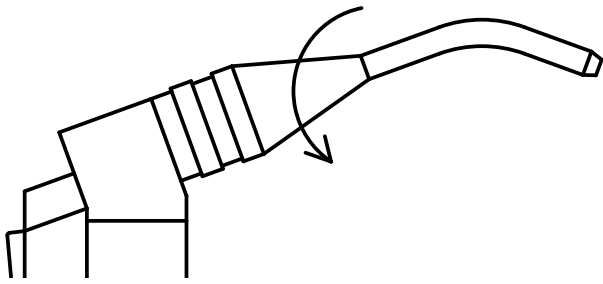


POUR COMMANDER : Réf. 200 155 : Adaptateur (NV) CEFLA DENTAL GROUP
TO ORDER: Ref. 200 155: Adapter (NV) CEFLA DENTAL GROUP

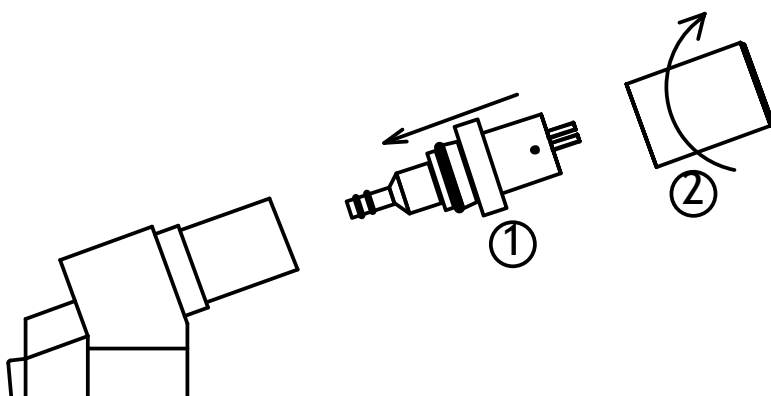
TRIDAC II

Adaptateur avec 2 joints
Adapter with 2 O-rings



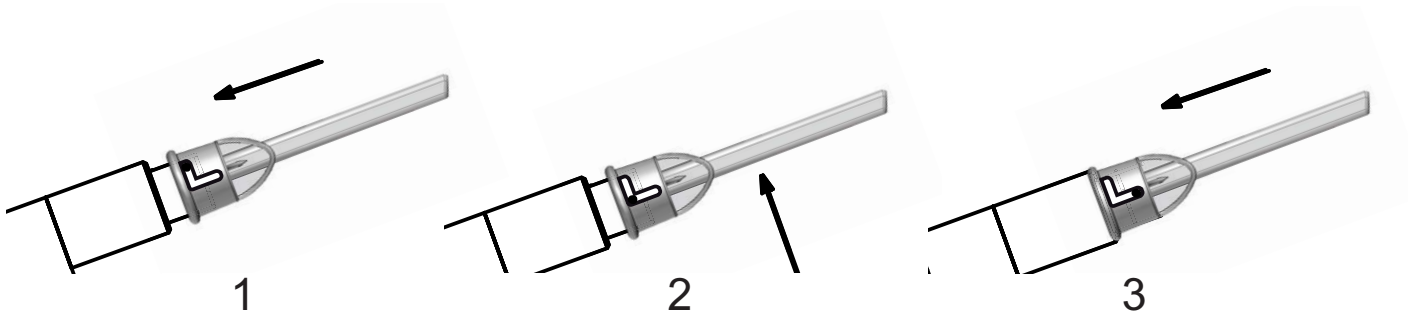


Dévisser l'embout d'origine de la seringue.
Unscrew the original tip of the syringe.



Lubrifier les joints de la partie N°1 et l'enfoncer dans la seringue, puis visser la partie N°2.
Lubricate the O-rings from the part N°1 and push it inside the syringe, then screw part N°2

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

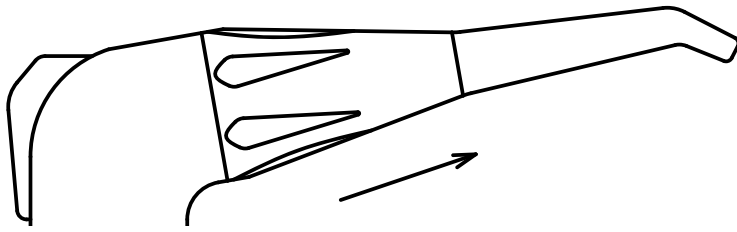


POUR COMMANDER : Réf. 200 190 : Adaptateur (NV) TRIDAC II
 TO ORDER: Ref. 200 190: Adapter (NV) TRIDAC II

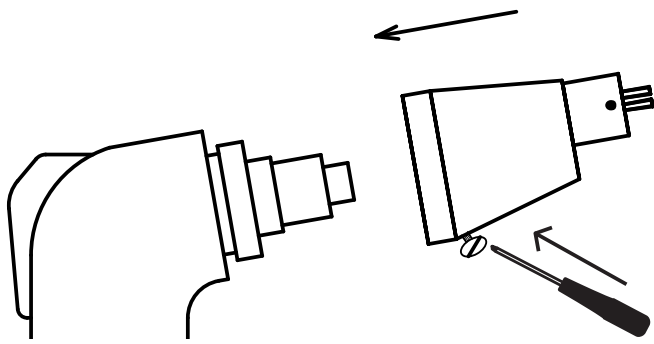
YOSHIDA II

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring



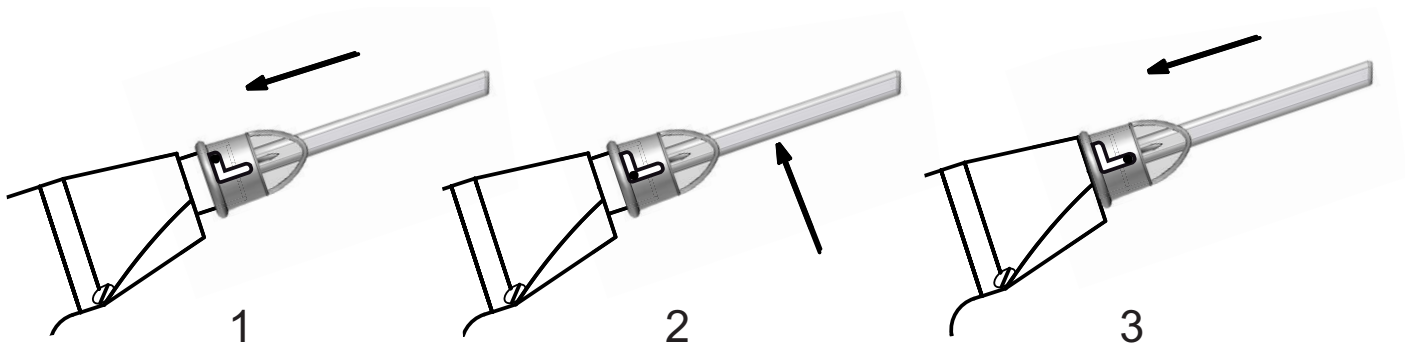


Déclipser l'embout d'origine de la seringue.
Unclip the original tip of the syringe.



Dévisser la petite vis, lubrifier la seringue, clipser l'adaptateur en le tournant et revisser la petite vis.
Unscrew the small screw, lubricate the syringe, clip the adapter while turning it then screw again the small screw.

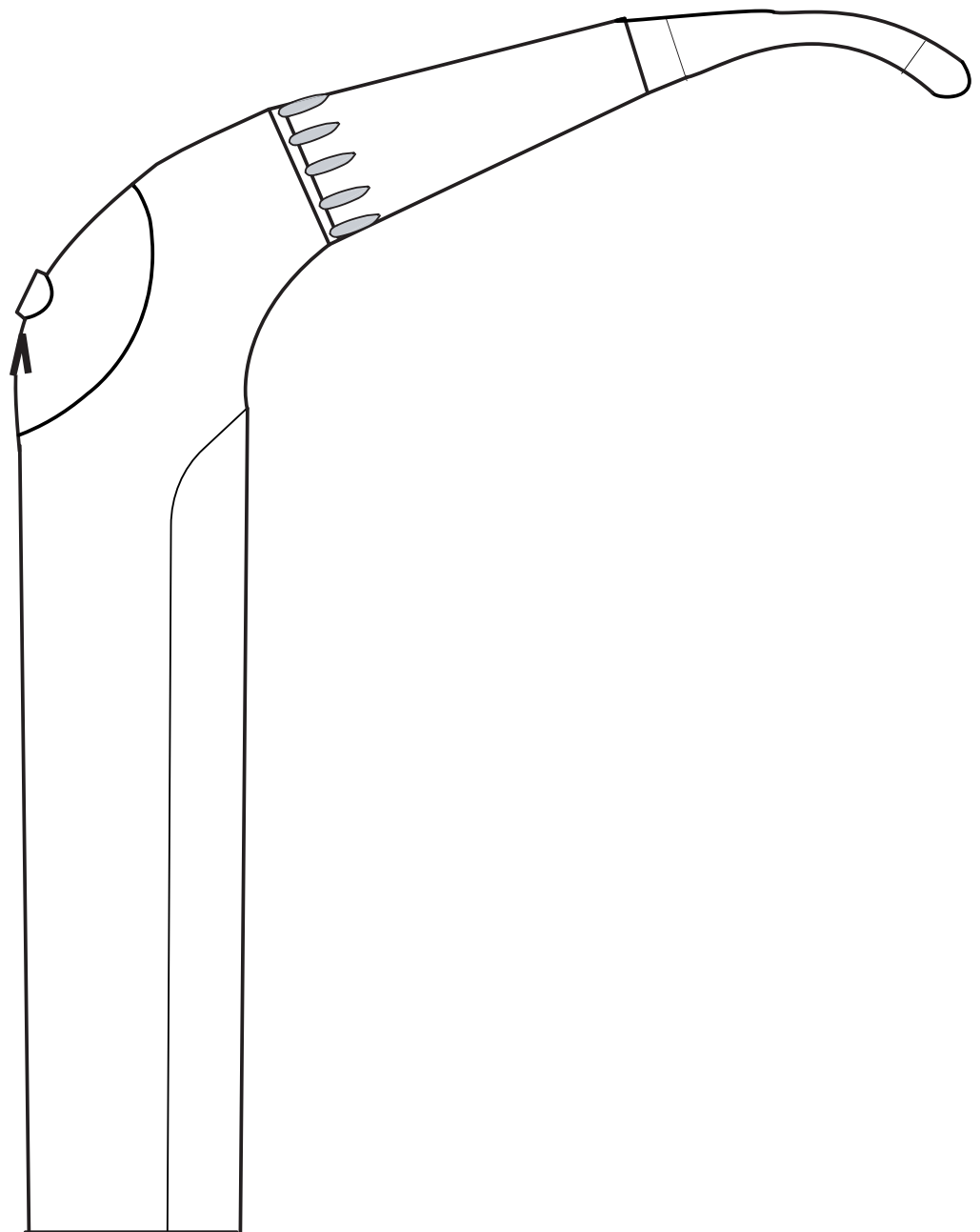
Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

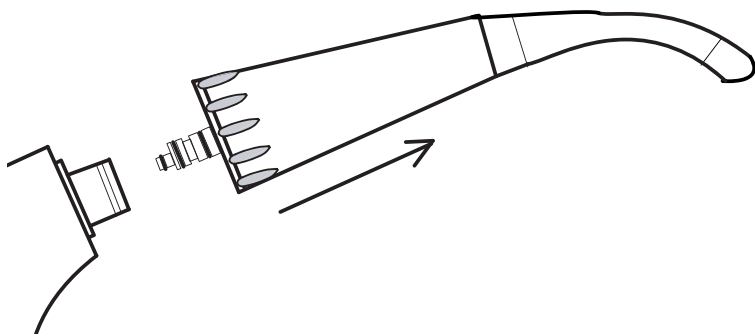


POUR COMMANDER : Réf. 200 191 : Adaptateur (NV) YOSHIDA II
 TO ORDER: Ref. 200 191: Adapter (NV) YOSHIDA II

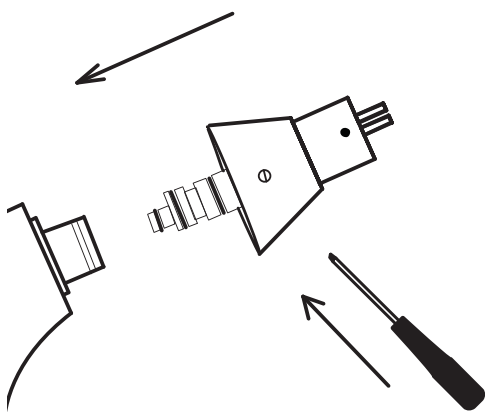
YOSHIDA 3

Adaptateur avec 3 joints
Adapter with 3 O-rings



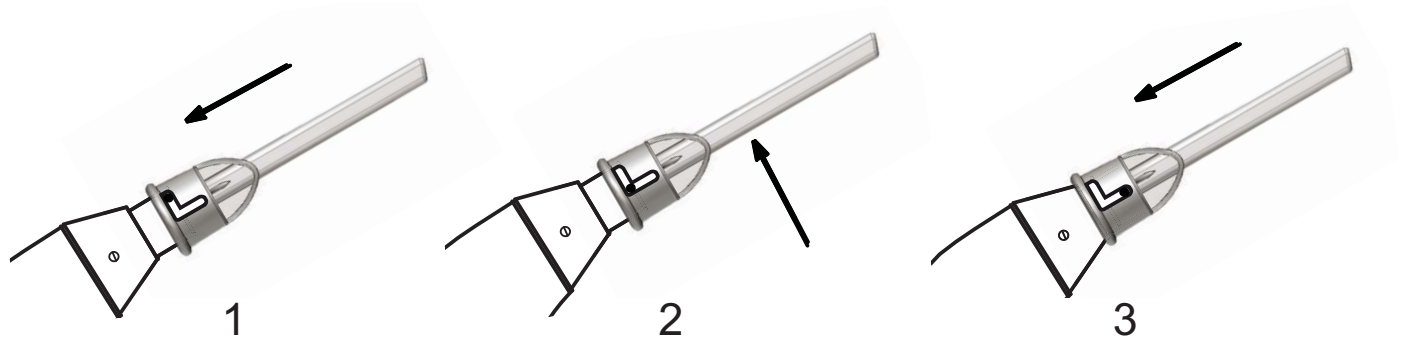


Déclipser l'embout d'origine de la seringue.
Unclip the original tip of the syringe.



Dévisser la petite vis, lubrifier le joint de l'adaptateur, clipser l'adaptateur en le tournant et revisser la petite vis.
Unscrew the small screw, lubricate the O-rings of the adapter, clip the adapter on the syringe and then screw the small screw.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*

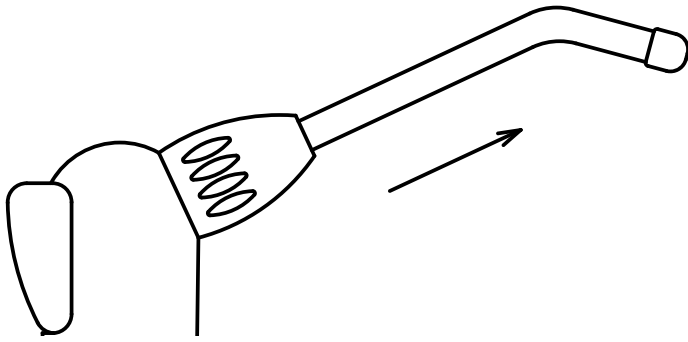


POUR COMMANDER : Réf. 200 193 : Adaptateur (NV) YOSHIDA 3
 TO ORDER: Ref. 200 193: Adapter (NV) YOSHIDA 3

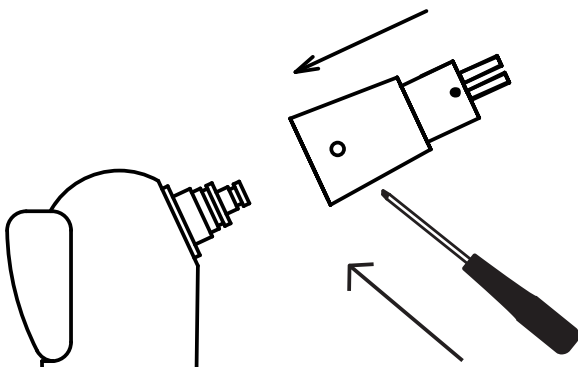
YOSHIDA V

Adaptateur sans joint
Adapter without any O-ring



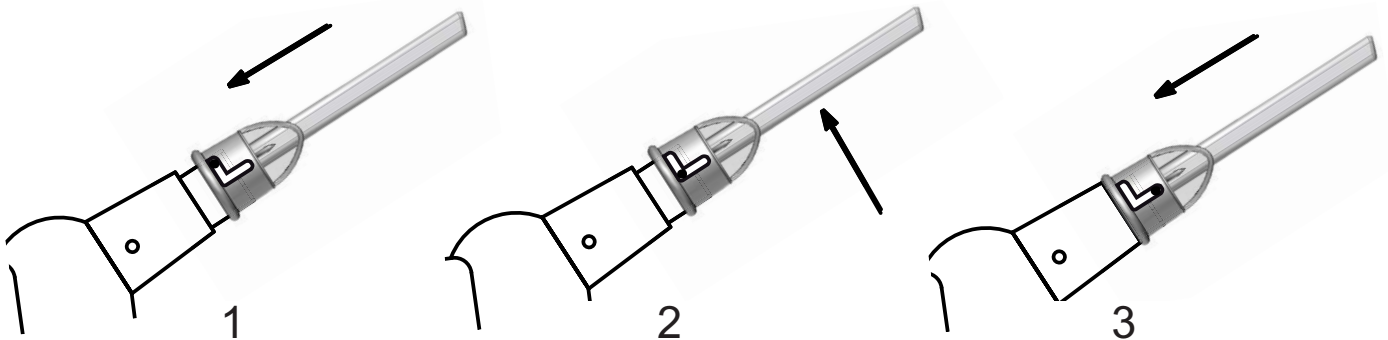


Déclipser l'embout d'origine de la seringue.
Unclip the original tip of the syringe.



Lubrifier la seringue, dévisser la petite vis de l'adaptateur puis clipser l'adaptateur sur la seringue en le tournant et revisser la petite vis.
Lubricate the syringe, unscrew the small screw of the adapter then clip the adapter on the syringe while turning it and screw again the small screw.

Mettre en place l'embout jetable. *Insert the disposable tip.*



POUR COMMANDER : Réf. 200 180 : Adaptateur (NV) YOSHIDA V
 TO ORDER: Ref. 200 180: Adapter (NV) YOSHIDA V

INCIDENTS COURANTS ET SOLUTIONS

TROUBLESHOOTING

INCIDENT <i>INCIDENT</i>	DEPISTAGE <i>DETECTION</i>	SOLUTION <i>SOLUTION</i>
<p>Difficulté pour monter l'adaptateur</p> <p><i>Difficulty to set up the adapter</i></p>	<p>Vérifier que la référence de l'adaptateur corresponde bien à votre type de seringue</p> <p>Vérifier le montage correct de l'adaptateur sur la seringue</p> <p><i>Check you have the right adapter to fit your type of syringe</i></p> <p><i>Check the correct set up of the adapter on the syringe</i></p>	<p>Contacter le vendeur de la Société PIERRE ROLLAND</p> <p>Lire attentivement les instructions de montage</p> <p><i>Contact your PIERRE ROLLAND salesperson</i></p> <p><i>Read carefully the assembly instructions</i></p>
<p>Difficulté pour placer l'adaptateur sur la seringue</p> <p><i>Difficulty to fit up the adapter on the syringe</i></p>	<p>Vérifier que les joints de l'adaptateur et de la seringue ont été lubrifiés</p> <p>Vérifier l'état des clips (anneaux en métal) de la seringue</p> <p><i>Check the O-rings of the adapter and the syringe have been lubricated</i></p> <p><i>Check the good shape of the clips (metal rings) of the syringe</i></p>	<p>Lubrifier les joints avant de mettre en place l'adaptateur</p> <p>Faire changer cette pièce par la maintenance de votre fauteuil</p> <p><i>Lubricate the O-rings before setting up the adapter</i></p> <p><i>Ask the person in charge of the maintenance of your unit to change this part</i></p>
<p>Perte de puissance de ou des sorties eau - air après montage de l'adaptateur</p> <p><i>Loss of power of the air - water jet after setting up the adapter</i></p>	<p>Vérifier le réglage de la pression de l'eau et de l'air du fauteuil (la différence entre la pression de l'eau et celle de l'air ne doit pas excéder 1 bar)</p> <p><i>Check the air and water pressure of the unit (the difference between the water and air pressure should not exceed 1 bar)</i></p>	<p>Régler la pression de l'air du fauteuil à 3,5 bars minimum (environ 50 PSI)</p> <p><i>Set the air pressure of the unit at 3.5 bars minimum (about 50 PSI)</i></p>
<p>Eau passant par la sortie d'air de la seringue</p> <p><i>Water through the air jet of the syringe</i></p>	<p>Vérifier le réglage de la pression de l'eau et de l'air du fauteuil (la différence entre la pression de l'eau et celle de l'air ne doit pas excéder 1 bar)</p> <p><i>Check the good setting of the water and air pressure of the unit (the difference between the water and air pressure should not exceed 1 bar)</i></p>	<p>La pression de l'air du fauteuil doit être réglée à 3,5 bars minimum (environ 50 PSI)</p> <p><i>The air pressure of the unit must be set at 3.5 bars minimum (about 50 PSI)</i></p>
<p>Fuite d'eau entre l'adaptateur et l'embout jetable</p> <p><i>Water leak between the adapter and the disposable tip</i></p>	<p>Vérifier que l'embout jetable est mis en place correctement sur l'adaptateur</p> <p><i>Check the disposable tip is set correctly on the adapter</i></p>	<p>Mettre en place correctement l'embout jetable sur l'adaptateur</p> <p><i>Set correctly the tip on the adapter</i></p>

INCIDENT INCIDENT	DEPISTAGE DETECTION	SOLUTION SOLUTION
<p>Mauvais spray pas assez puissant</p> <p><i>Bad spray, not enough strong</i></p>	<p>Vérifier le réglage de la pression de l'eau et de l'air du fauteuil (la différence entre la pression de l'eau et de l'air ne doit pas excéder 1 bar)</p> <p><i>Check the good setting of the water and air pressure of the unit (the difference between the water and air pressure should not exceed 1 bar)</i></p>	<p>La pression de l'air du fauteuil doit être réglée à 3,5 bars minimum (environ 50 PSI)</p> <p><i>The air pressure of the unit must be set at 3.5 bars minimum (about 50 PSI)</i></p>
<p>Absence de sortie d'eau ou d'air (ou des deux) de l'embout jetable</p> <p><i>Absence of water or air (or both) discharge from the tip</i></p>	<p>Vérifier la mise en place de l'embout sur l'adaptateur</p> <p><i>Check the setting up of the tip on the adapter</i></p>	<p>Déboucher les 2 tubes de l'adaptateur avec un instrument (tire-nerf)</p> <p><i>Clear the 2 tubes of the adapter with an instrument (barbed broach)</i></p>
<p>Problème d'eau dans l'air après le montage de l'adaptateur</p> <p><i>Problem of water in the air after the set up of the adapter</i></p>	<p>Vérifier l'état des joints de la seringue</p> <p><i>Check the good shape of the O-rings of your syringe</i></p>	<p>Changer les joints de la seringue en mauvais état</p> <p><i>Change the O-rings of the syringe in bad shape</i></p>
<p>Problème d'eau dans l'air après montage de l'adaptateur (NV) ADEC2 ou de tout autre adaptateur se vissant sur la seringue</p> <p><i>Problem of water in the air tube after setting up of the adapter ADEC2 or any other adapter screwed on the syringe</i></p>	<p>Vérifier le positionnement et l'état du petit joint au bout de l'adaptateur</p> <p><i>Check the positioning and the good shape of the small O-ring at the end of the adapter</i></p>	<p>Dévisser l'adaptateur, remettre le petit joint en place, le changer s'il est en mauvais état et revisser l'adaptateur</p> <p><i>Unscrew the adapter, set the small O-ring at the right place, change it if it is in bad shape and screw again the adapter</i></p>
<p>Problème d'eau dans l'air après montage de l'adaptateur pour seringue DCI</p> <p><i>Problem of water in the air tube after setting up of the adapter for DCI syringe</i></p>	<p>Vérifier l'état du joint à l'intérieur de la seringue</p> <p><i>Check the good shape of the O-ring inside the syringe</i></p>	<p>Changer le joint à l'intérieur de la seringue</p> <p><i>Change the O-ring inside the syringe</i></p>
<p>Problème d'eau dans l'air sur la seringue KAVO DB, Kavo GB, Kavo HB</p> <p><i>Problem of water in the air on the syringe KAVO DB, Kavo GB, Kavo HB</i></p>	<p>Vérifier l'état des joints de la seringue</p> <p><i>Check the good shape of the O-rings</i></p>	<p>Changer les joints de la seringue en mauvais état</p> <p><i>Change the O-rings of the syringe in bad shape</i></p>
<p>Problème de mise en place de l'adaptateur sur la dernière seringue Sirona (noire avec des boutons bleus)</p> <p><i>Problem of setting of the adapter Sirona B onto the latest Sirona syringe (black with blue buttons)</i></p>	<p>Vérifier l'état de la bague en métal de la seringue (le clip)</p> <p><i>Verify the good shape of the metal ring on the syringe (the clip)</i></p>	<p>Changer ce clip si il est en mauvais état</p> <p><i>Change the metal ring of the syringe if the shape is not good</i></p>

Si l'incident persiste, contacter le vendeur de la Société PIERRE ROLLAND.
If the incident persists, contact the PIERRE ROLLAND salesperson.

INDEX

INDEX

A	
(NV) ADEC 2	18
B	
(NV) BELMONT NEW	22
C	
(NV) CASTELLINI C	24
(NV) CASTELLINI LOGO	26
(NV) CASTELLINI LOGO New	28
(NV) CASTELLINI V	30
(NV) CEFLA DENTAL GROUP	20-94
(NV) COLIBRI STYLO II	32
D	
(NV) DCI	34
(NV) DENTALEZ	36
E	
(NV) ENGLE	38
F	
(NV) FA C	40
(NV) FA C2	42
(NV) FA E	44
(NV) FA E2	46
(NV) FA S1	48
(NV) FLEX	50
H	
(NV) HOLLAND DENTAL	2
K	
(NV) KAVO C	54
(NV) KAVO D B	56
(NV) KAVO E	58
(NV) KAVO G B	60
(NV) KAVO H B	62
(NV) KAVO I B	64
(NV) KAVO J	66
(NV) KAVO K	68
L	
(NV) LU INOX (ancienne seringue / <i>old syringe</i>)	70
(NV) LU INOX	72
(NV) LU V	74
(NV) LU NEW	76

M	
(NV) MORITA	78
(NV) MORITA 66 TYPE 2	80
(NV) MORITA S12	82
P	
PIECE 222 / PART 222	72
PIECE 347 / PART 347	72
PIECE 344 C / PART 344 C	72
R	
RACCORD LUZZANI	70
(NV) RITTER COMBIJET	84
(NV) RITTER TOPJET	86
S	
(NV) SIEMENS 2000	88
(NV) SIEMENS 4000	90
(NV) SIRONA B	92
T	
(NV) TRIDAC II	96
Y	
(NV) YOSHIDA II	98
(NV) YOSHIDA 3	100
(NV) YOSHIDA V	102

LISTE EXHAUSTIVE DES ADAPTATEURS RISKONTROL EXHAUSTIVE LIST OF THE RISKONTROL ADAPTERS

Adaptateurs <i>Adapters</i>	Références de commande <i>Order references</i>
(NV) ADEC 2	200 151
(NV) BELMONT NEW	200 158
(NV) CASTELLINI LOGO	200 161
(NV) CASTELLINI LOGO New	200 184
(NV) CASTELLINI SUF 1	200 186
(NV) CASTELLINI C	200 162
(NV) CASTELLINI V	200 163
(NV) CEFLA DENTAL GROUP	200 155
(NV) COLIBRI NEO 3	200 187
(NV) COLIBRI STYLO II	200 188
(NV) DCI	200 152
(NV) DENTALEZ	200 164
(NV) ENGLE	200 194
(NV) FA E	200 165
(NV) FA E2	200 166
(NV) FA C	200 167
(NV) FA C2	200 168
(NV) FA S1	200 182
(NV) FLEX	200 169
(NV) HOLLAND DENTAL	200 170
(NV) KAVO C	200 171
(NV) KAVO DB	200 157
(NV) KAVO E	200 172
(NV) KAVO GB	200 156
(NV) KAVO HB	200 153
(NV) KAVO IB	200 192
(NV) KAVO J	200 181
(NV) KAVO K	200 160
(NV) LU INOX	200 150
LU RACCORD	203 953
LU PIECE 222	203 976
LU PIECE 347	203 954
LU PIECE 344 C	203 960
(NV) LU V	200 173
(NV) LU NEW	200 185

(NV) MORITA	200 189
(NV) MORITA 66	200 174
(NV) MORITA 66 TYPE 2	200 159
(NV) MORITA S12	200 183
(NV) RITTER COMBIJET	200 175
(NV) RITTER TOPJET	200 176
(NV) SIEMENS 2000	200 177
(NV) SIEMENS 4000	200 178
(NV) SIEMENS E	200 179
(NV) SIRONA B	200 154
(NV) TRIDAC II	200 190
(NV) YOSHIDA II	200 191
(NV) YOSHIDA 3	200 180
(NV) YOSHIDA V	200 193

Ce document est la propriété du Laboratoire PRODUITS DENTAIRES PIERRE ROLLAND.

This document is the PRODUITS DENTAIRES PIERRE ROLLAND Laboratory property.

Il n'est pas contractuel et est destiné aux délégués et réseaux de distribution.

It is not contractual and is intended to representatives and distribution system.

Les informations contenues dans ce catalogue sont valables à la date d'impression.

The data contained in this catalogue are valid at the printing date.

Tous droits d'auteur réservés pour tous pays. Toute reproduction intégrale ou partielle par quelque procédé que ce soit, faite sans le consentement écrit et préalable du Laboratoire PRODUITS DENTAIRES PIERRE ROLLAND, est illicite et constitue une contrefaçon donnant lieu à des sanctions pénales.

All author rights reserved for all countries. Any entire or part copy made by any way without the writing and previous agreement of the PRODUITS DENTAIRES PIERRE ROLLAND Laboratory is unlawful and constitutes a fraudulently copying given rise to penalties.



Total Protec
By **RISKONTROL®**

Embouts jetables non stériles avec protection
Disposable non-Sterile tips with plastic sheath



Ref. 201 750



Ref. 201 751



Sterile
By **RISKONTROL®**

Embouts jetables stériles
Disposable sterile tips



Ref. 201 770

CE



Classic By RISKONTROL[®]

Embouts jetables non stériles
Disposable non-sterile tips



CE



ART by RISKONTROL[®]

Embouts jetables non stériles
Disposable non-sterile tips



Avec RISKONTROL, misez sur la couleur
With RISKONTROL, stake on the colour

FRANCE

17 av. Gustave Eiffel - BP 30216 - F-33708 MERIGNAC Cedex
Tel: +33 (0)5 56 34 06 07 / Fax: +33 (0)5 56 34 92 92
E-mail: pierre-rolland.int@acteongroup.com

GERMANY

Industriestrasse 9 - D-40822 METTMANN
Tel: +49 (0)21 04 95 65-10 / Fax: +49 (0)21 04 95 65-11
E-mail: info@de.acteongroup.com

SPAIN

Av Principal - 11 H Poligono Industrial "Can Clapers"
E-08181 SENTMENAT - BARCELONA
Tel: +34 93 715 45 20 / Fax: +34 93 715 32 29
E-mail: info@es.acteongroup.com

U.K.

Unit 1B - Steel Close - Eaton Socon - St Neots
PE19 8TT - Cambridgeshire
Tel: +44 (0)1 480 477 307 / Fax: +44 (0)1 480 477 381
E-mail: info@uk.acteongroup.com

MIDDLE EAST

Numan Center 2nd Floor N° 205 - Gardens Street
PO Box 5746 - 11953 AMMAN - JORDAN
Tel: +962 6 553 4401 / Fax: +962 6 553 7833
E-mail: info@me.acteongroup.com

CHINA

Office 401 - 12 Xinyuanxili Zhong Street - Chaoyang District
BEIJING 100027
Tel: +86 10 646 570 11/2/3/4 / Fax: +86 10 646 580 15
E-mail: beijing@cn.acteongroup.com

KOREA

8F Hanil B/D - 132-4 1Ga Bongrae-dong Joong-gu - SEOUL
Tel: +82 2 753 41 91 / Fax: +82 2 753 41 93
E-mail: info@kr.acteongroup.com

INDIA

B-94, G.I.D.C. Electronic Estate - Sector 25
GANDHINAGAR-382028 (Gujarat) - India
Tel: +91 79 2328 7473 / Fax: +91 79 2328 7480
E-mail: info@in.acteongroup.com

U.S.A.

124 Gaither Dr. Ste. 140 - Mount Laurel NJ 08054
Tel: +1 856 222 9988 / Fax: +1 856 222 4726
E-mail: info@us.acteongroup.com

THAILAND

23/45 Sorachai Building 16th Floor - Sukumvit 63 Road
Klongton Nua Wattana - BANGKOK 10110
Tel: +66 2 714 3295 / Fax: +66 2 714 3296
E-mail: info@th.acteongroup.com

AUSTRALIA / NEW ZEALAND

Suite119, 30-40 Harcourt Parade
2018 Rosebery - NSW Australia
Tel: +612 9669 2292/ Fax: +612 9662 2204
E-mail: sandy.junior@au.acteongroup.com

COLOMBIA

Chia - Bogotá
Colombia
Tel. (+57) 312 3778209
E-mail: amlatina@es.acteongroup.com

RUSSIA

Valdaiski Proezd, 16 building 1 - Office 253
125445 Moscow - RUSSIA
Tel: 7 495 451 80 50
Fax: 7 495 451 80 50
E-mail: sergey.koblov@ru.acteongroup.com

TAIWAN

14F.-1, No.433, Jingping Rd.,
Jhonghe Dist., New Taipei City 23563, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +1 856 222 9988 / Fax: +1 856 222 4726
E-mail: info@us.acteongroup.com

